

Amigoe



3 Aruba

Vakbond en minister
op de bres voor
casinopersoneel Marriott



11 Financieel

'Samsung niet zo
cool als Apple'



13 Wereld

Protesterende vissers
vermoord in Brazilië



14 Sport

Klitsjko opnieuw te
sterk voor Thompson



Financiering eerste fase Sunrise Rock bijna rond

'Regering helpt bij teruggave optie Seroe Colorado'

SAN NICOLAS — Mocht Sunrise Rock Development Group (SRDG) alsnog de financiering rond krijgen voor de aanleg van een golfbaan en een hotel in Seroe Colorado, dan staat de regering bij met het bespoedigen van de optie op het overheidsterrein dat zij in november verloor. Dit zegt minister Otmar Oduber (AVP) tegen Amigoe. SRDG zegt op haar beurt bijna klaar te zijn met de financiering van het project.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Brent Gephart, managing partner van SRDG bevestigt vanochtend op verzoek van directeur Alex Nieuwmeijer dat de projectontwikkelaar nu in de laatste fase is van het verkrijgen van de financiën voor de eerste fase van het project. "SRDG verwacht spoedig contact op te kunnen nemen met de regering hierover." De eerste fase van het project bestaat uit een golfbaan van 18 holes en een hotel. Daarna volgen nog twee bouwfases waarvan een in optie blijft.

Bespoedigen
Minister Oduber heeft onlangs een informeel gesprek gehad met Nieuwmeijer, waarin hij aangaf nog altijd bezig te zijn met het vinden van financiers. "Van onze

kant hebben we al enkele maanden doorgegeven en dat ook publiek gemaakt dat de regering bereid is om fiscale voordelen te geven voor de aanleg van een hotel in dat gebied. Nieuwmeijer heeft ons nu laten weten dat hij met verschillende groepen in gesprek is en dat het de goede kant op gaat. Als het rond is en de regering heeft dan niet al een andere verbintenis voor dat gebied, dan gaan wij dit project zeker steunen", aldus de minister. Over hoe de regering dit wil doen, zegt de minister: "Sunrise Rock zal de aanvraag van het terrein helemaal opnieuw moeten doen, maar wat wij van onze kant kunnen doen is om dat proces zo snel mogelijk te laten verlopen."

Andere gegadigden
Er zijn momenteel ook an-

dere gegadigden die willen bouwen in Seroe Colorado. "Het gaat hier om projectontwikkelaars en horecabedrijven. Maar hun plannen zijn nog erg pril en daarom kan ik daar ook nog niets over loslaten", aldus minister Oduber.

Openstaande rekening
November vorig jaar verloor SRDG de optie op een terrein met een grootte van 1.310.000 vierkante meter in Seroe Colorado. Dit na een aantal verleningen van de optie. In al die tijd kon de projectontwikkelaar geen financiering krijgen voor het project. Verder had SRDG nog een rekening van 1 miljoen florin open staan voor de tweede optieverlenging die zij kreeg van de vorige regering. Minister Oduber gaf in november aan dat over het betalen van deze rekening zou moeten worden onderhandeld. Vanochtend zegt hij echter niet te weten of deze rekening inmiddels is betaald. "Dat ligt bij minister Sevinger (Infrastructuur, red.). Hij gaat daarover."

Kruispunt dicht voor mini-rotonde



Foto: Francesca Groen

ORANJESTAD — Vanavond gaat opnieuw een kruispunt dicht, bij Banco di Caribe (kruising Vondellaan met Avenida Mili Croes) voor de aanleg van wederom een mini-rotonde. Dienst Openbare Werken (DOW) was vanmorgen al bezig met de voorbereidingen. De verkeerslichten gaan ook weg. Enkele weken terug werd een eindje verder (kruispunt Caya Bettico Croes met De La Sallestraat) ook al een mini-rotonde aangelegd. Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP) reageerde toen enthousiast over de verbeterde doorstroming van het verkeer en kondigde een tweede aan die nu dus bij Banco di Caribe komt.

Aruba ook opstaphaven Pullmantur

ORANJESTAD — Ook de Arubaanse haven gaat volgend jaar als zogeheten *turn-around* haven dienen voor de Pullmantur-cruiseroute. Dat betekent dat het eiland, naast Curaçao, een opstaphaven is voor passagiers van de 'Monarch of the Seas'.

Op 4 juli publiceerde Amigoe al dat het nieuws over de Curaçaose haven. Aruba kreeg, zo vertelt directeur Ronella Croes van toerismebureau ATA, pas afgelopen vrijdag groen licht van Pullmantur. Vandaar dat gisteren pas het goede nieuws gebracht kon wor-

den. Vooral voor het laagseizoen profiteert ervan. Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) zegt dat de oorspronkelijke doelstelling om in het laagseizoen van het cruistoeisme 100.000 passagiers binnen te krijgen, al is overtroffen. Voor volgend jaar kan Aruba in

de maanden mei-oktober al meer dan 125.000 cruise-toeristen verwachten, zegt hij. Die worden overigens niet allemaal door Pullmantur gebracht, zoals gisteren verkeer in Amigoe stond. Deze cruisemaatschappij komt wel vaker, 48 keer in 2013 en dus 52 keer in 2014. Voor volgend jaar gebeurt dat overigens met twee schepen en dus niet alleen met Monarch of the Seas zoals gisteren in Amigoe ook werd vermeld. ATA maakt

duidelijk dat dit schip 36 keer komt met een capaciteit voor 2733 passagiers en 860 bemanningsleden aan boord. De overige 12 keer komt de Horizon die nu al de Arubaanse haven aandoet, met een capaciteit van 1828 passagiers en 620 man aan personeel. Op 4 juli maakte Amigoe dus al bekend dat Monarch of the Seas de havens van Colombia, Venezuela, Panama en Aruba zal aandoen. ATA bevestigt dat nu dus.

ARNHEM — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft vandaag in hoger beroep twintig jaar cel geëist tegen de 31-jarige Jason Zimmerman uit Arnhem. Zimmerman schoot tijdens het zomercarnaval in Arnhem in augustus 2010 een 48-jarige Hagenaar dood, te midden van honderden feestende mensen.

Ook twee omstanders werden nooit vervolgd zijn. Zimmerman geraakt. Volgens de aanklager in Arnhem is Zimmerman schuldig aan moord en twee pogingen tot doodslag. Eerder veroordeelde de rechtbank

Zimmerman tot twintig jaar cel na een eis van 22 jaar. Zowel de rechtbank als het OM beschouwde toen het raken van de omstanders als pogingen tot moord. Zimmerman stelt dat hij uit angst handelde. De Hagenaar zou in 2004 op Curaçao samen met anderen een aanslag op hem hebben gepleegd en daarvoor nooit vervolgd zijn. Zimmerman was bang dat de man de klus een keer zou afmaken. Toen hij op het Arnhemse feest oog in oog met de Hagenaar kwam te staan, werd

hij overmand door angst. Zimmerman ging in hoger beroep omdat de rechtbank daar volgens hem niet genoeg rekening mee heeft gehouden. Volgens de advocaat kan moord ook niet bewezen worden, omdat Zimmerman in een opwelling zou hebben gehandeld. Volgens het OM handelde Zimmerman duidelijk volgens een plan: hij wist dat zijn oude rivaal kwam, regelde een wapen, bestudeerde zijn doelwit een tijdje en schoot toen zijn wapen op hem leeg.

WHO: Verband ziekte Cambodja en virus

PHNOM PENH — Onderzoekers hebben een verband gevonden tussen een virus en de mysterieuze ziekte die aan zeker 52 kinderen in Cambodja het leven heeft gekost. Dat heeft de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO)

laten weten. Uit laboratoriumonderzoek blijkt dat een 'significant deel van de weefsels die bij patiënten zijn afgenomen, positief testte op het enterovirus 71 (EV-71)'. Dat veroorzaakt het besmettelijke hand-, mond- en klauwzeer

(HFMD). De ziekte dook in april op. Tientallen Cambodjaanse kinderen werden met hoge koorts, tekenen van hersenontsteking en/of ademhalingsproblemen opgenomen in ziekenhuizen. De meesten stierven binnen 24 uur. Het jongste slacht-

offer was drie maanden, het oudste elf jaar.

Hand-, mond- en klauwzeer kan zich snel verspreiden via kinderdagverblijven. In principe is besmetting niet gevaarlijk, tenzij er complicaties optreden.

Cft adviseert Rijkswinsterraad aanwijzing te geven aan Curaçao

WILLEMSTAD — Het College financieel toezicht (Cft) heeft vandaag de Rijkswinsterraad geadviseerd tot het geven van een aanwijzing aan Curaçao om de begroting 2012 weer in overeenstemming te brengen met de normen van de Rijkswet.

Dit omdat 'ondanks de adviezen van het Cft aan het bestuur van Curaçao naar het oordeel van het Cft sprake is gebleven van een begroting die niet voldoet aan de normen van artikel 15 van de Rijkswet financieel toezicht Curaçao en St. Maarten'. Het advies om een aanwijzing te geven, waarvan vandaag ook de Staten van Curaçao op de hoogte zijn gesteld, is gebaseerd op de reactie van de Curaçaose regering op het advies van het Cft van 29 juni, die het College vrijdag 6 juli heeft ontvangen. Voor een aanwijzing wordt gegeven moet de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Liesbeth Spies, de Curaçaose regering in de gelegenheid stellen om haar visie te geven, zo is in artikel 13 van de Rijkswet geregeld.

Een aanwijzing moet op voordracht van Spies gedaan worden in overeenstemming met de conclusie van de Raad van Ministers van het Koninkrijk. Aanstaande vrijdag wordt er een extra ingelaste Rijkswinsterraad gehouden, waarvoor de premiers van Curaçao, Aruba en St. Maarten zijn uitgenodigd. In de reactie van 6 juli, die in het bezit is van de Amigoe, stelt de minister van Financiën, George 'Jorge' Jamaloodin, vast te houden aan de voorgenomen ombuigingsmaatregelen en geen aanleiding te zien om daar nieuwe maatregelen voor in de plaats te nemen.

De minister deelt verder de mening van het Cft niet dat het compenseren van tekorten middels het inzetten van reserves geen maatregel is

ter compensatie. Het inzetten van reserves voor het decken van tekorten stuit niet op juridische bezwaren in de Rijkswet financieel toezicht Curaçao en St. Maarten, aldus Jamaloodin. Het Cft adviseerde in de brief van 29 juni Curaçao om een additionele dekking van 55 miljoen gulden te presenteren om de begroting 2012 sluitend te maken en om te compenseren voor de tekorten uit de voorgaande jaren (98 miljoen gulden).

Dividendbeleid
Het Cft stelde in zijn brief er niet van overtuigd te zijn dat de begrote 25 miljoen gulden voor 2012 gerealiseerd zal worden, ongeacht of daar dividend- of concessiebeleid aan ten grondslag ligt. Dit bedrag is zelden tot nooit in enig begrotingsjaar gerealiseerd, stelt het College. Ook wordt er niet genoeg rekening gehouden met 'significante risico's' ten aanzien van overheidsbedrijven.

Vervolg op pagina 6

Op naar de 9,5 miljard

MUMBAI — Aan de vooravond van de internationale Dag van de Wereldpopulatie, morgen, lopen duizenden forensen over het treinstation Churchgate in Mumbai. Afrika en Azië zijn de continenten waarin de volgende veertig jaar de bevolking het snelste zal groeien. India en China lopen hierin volgens de Verenigde Naties voorop. In 2050 zal de wereldbevolking in een eeuw tijd zijn verdrievoudigd. Met 3 miljard in 1950, 7 miljard vorig jaar en 9,5 miljard mensen in 2050, wordt de expansie met name verwacht in de armste landen.



Foto: AFP

the plaza
Iedere dag kunt u de
TOUR de France
bij ons volgen
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm"

TRY IT OUT AND BE AMAZED
MAINCOURSE FOR ONLY \$10
&
EVERY WEDNESDAY
ALL YOU CAN EAT
BUFFET FOR \$ 20.-
PAM PAM
FOR RESERVATION; 5877710 / 5932660/7330119

Hertz Leasing

Suzuki APV 2012
Mazda BT-50 2012
KIA K2700 2012

LEASE 3, 4 OR 5 YEARS
INCLUDES:
MAINTENANCE AND SERVICE - ALL RISK INSURANCE
CLAIM MANAGEMENT AND REPLACEMENT - LICENSE PLATE RENEWAL
24/7 ROAD CALL ASSISTANCE

Call for an appointment and test drive!

Lease approval based on screening!
Financial lease/hire purchase option available.
Other conditions apply.

Hertz Main Office | Sabana Blanco | Tel. 582-1845 / 597-1850 | E-mail: lease@arubarentcar.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till July 11

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE AMAZING SPIDERMAN daily: 5.15 - 8.15 matinee: 2.00 late show: 11.15 NEW PG-13	THE AMAZING SPIDERMAN daily: 4.45 - 8.00 matinee: 1.30 late show: 11.00 NEW PG-13
KATY PERRY: PART OF ME daily: 7.15 - 9.30 late show: 11.45 NEW PG	KATY PERRY: PART OF ME daily: 6.45 - 9.00 late show: 11.15 NEW PG
TED daily: 4.30 - 7.00 - 9.30 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.45 NEW R	TED daily: 5.15 - 7.30 - 9.45 matinee: 12.15 - 2.45 late show: 12.00 NEW R
ICE AGE 4 daily: 5.00 matinee: 12.30 - 2.45 late show: 11.45 NEW PG	ICE AGE 4 3D daily: 4.45 matinee: 12.15 - 2.30 late show: 12.00 NEW PG
MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 4.45 - 7.00 matinee: 12.15 - 2.30 late show: 11.45 NEW PG	MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 4.45 matinee: 12.15 - 2.30 late show: 12.00 NEW PG
STREETDANCE 2 IN 2D daily: 9.15 matinee: 11.30 late show: 11.30 PG-13	STREETDANCE 2 IN 2D daily: 8.00 - 10.00 matinee: 12.00 late show: 11.30 PG-13
THAT'S MY BOY daily: 9.45 matinee: 12.00 late show: 11.30 R	THAT'S MY BOY daily: 6.15 - 8.45 matinee: 11.30 late show: 11.30 R
ICE AGE 4 IN 2D daily: 5.15 - 7.30 matinee: 12.45 - 3.00 late show: 11.45 NEW PG	ICE AGE 4 IN 2D daily: 5.30 matinee: 1.00 - 3.15 late show: 11.30 NEW PG
BRAVE IN 2D daily: 12.30 - 3.15 matinee: 11.15 late show: 11.15 NEW PG-13	BRAVE IN 2D daily: 1.00 - 3.45 matinee: 11.30 late show: 11.30 NEW PG-13

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat-sun | Late show: fri & sat

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Leraar
Nederlandse Taal
student Havo 5
vraagt naar
bijles
"Grammatica"
Mobiel : 593-2553

Ben je
gepensioneerd
zieken verzorger?
Geïnteresseerd om
de weekend zorg
voor 2 bejaarden
op je te nemen?,
Bel : 567-7380

CLOWN
Doctors
Tel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Animal Rights Aruba
We save, We care,
We educate!
E-mail: ara@setametaw
Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

AMIGOE
Ter versterking van onze verkoopafdeling is de
Amigoe (Aruba) op zoek naar:
Advertentieverkoper (m/v)
Gevraagd wordt iemand:
- Met verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en
Papiament
- Goede beheersing van computerprogramma's .
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer
Aangeboden wordt:
Basissalaris, aantrekkelijke commissie en
autovergoeding
Prettige werksfeer
Flexibele werktijden
Kandidaten kunnen hun sollicitatiebrief en cv e-mailen
naar: arubadirectie@amigoe.com
shammelburg@amigoe.com

Windows on Aruba
RESTAURANT
best in steak and fish
on the island

US\$27.50
PER PERSON
Shrimp Specials
AVAILABLE FOR DINNER:
Dinner 6 pm - 10:30 pm (Monday - Sunday)

A SELECTION OUT OF
• Shrimp & Artichoke salad
• Shrimp & Risotto
• Shrimp & Beef
• Shrimp & Curry
• Shrimp & Escargots
Offer valid till July 31st, 2012
Not to be combined with any
other promotion.
LOCATED AT THE DIVI GOLF AND BEACH RESORT | FOR RESERVATIONS CALL: 523 5017 / 730 5017
WWW.WINDOWSONARUBA.COM | FOLLOW US ON FACEBOOK - BECOME A FAN

KOOYMAN
MEGASTORE
NAPOLI KITCHEN
SPECIAL
25% KORTING
OP NAPOLI KEUKENS

Ook verkrijgbaar bij Kooyman MegaStore: Belion inbouw apparatuur •
Reginox kranen en afwasbakken • Keukenbladen zoals: Corian Solid Surfaces and Duropal HPL
Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 • maandag - zaterdag:
8am - 6pm • zondag: 9am - 1pm • www.kooymanbv.com

Tiara Air Aruba Summer Special

Aruba Bonaire
AWG 372,17
(roundtrip airfare + taxes)
Plaza Resort Bonaire
Starting from US\$ 99,00 per room per night (incl taxes)
- Accommodation in a Junior Suite Laguna single/double occupancy
- Max 2 children (till 12 years) stay free in a room with 1-2 paying adults
- Max 4 persons per room
- Additional person US\$ 15.00 per night per person
- Rates available only with Tiara Air Aruba

Aruba Curacao
AWG 317,25
(roundtrip airfare + taxes)
Princess Beach Curacao Resort, Spa and Casino
Starting from US\$ 99,00 per person per night
- Based on double room
- All Inclusive
- Kids Free

Call Center 588 4272 / 528 4272
Sun Plaza • J.E.Irausquin • Sabana Blanco
www.tiara-air.com

paquete di asegurado pa
STUDIANTE
na Hulanda
BO YIU TA BAY STUDIA NA
HULANDA? SU ASEGURONAN
TA BON REGLA?
Percura ba bo yiu ta bon sigura
prome cu e yega Schiphol.
Pa mas informacion y registracion bay
www.freemovers.nl

Vakbond en minister op de bres voor casinopersoneel Marriott

ORANJESTAD — Als een groep van vijftien werknemers van het Marriott Hotel vanmiddag geen toegang krijgt tot hun werkplek op de vloer van het Stellaris Casino, dan spant Sindicato di Trahadornan Arubano (STA) een kort geding aan tegen het hotel. Dit zegt vakbondsleider Diego de Cuba vanmorgen tegen Amigoe.

Arbeid-minister Otmar Oduber (AVP) heeft intussen een brief gestuurd naar de hoteldirectie waarin hij uitleg vraagt over het aanbieden van een ontslagpakket aan zestien werknemers. Hij zegt in de brief te hopen dat het niet te maken heeft met de beslissing om lid te worden van vakbond STA, iets dat vijftien van de zestien werknemers onlangs hebben gedaan. Zestien werknemers, waaronder vier shopstewards van STA, kregen van de hoteldirectie een vervangende functie - zoals zwembad- of baropzichter - aangeboden dan wel de keuze om een ontslagpakket te nemen. Gisteren was de laatste werkdag waarvoor zij betaald werden. Reden voor het besluit om te snijden in het casinopersoneel is dat het niet goed gaat met het toerisme, aldus het hotel. De werknemers denken echter dat de werkelijke reden is dat ze zich bij een vakbond hebben aangesloten.

“Mensen die zich hebben aangesloten bij ons, worden nu immers vervolgd”, aldus vakbondsleider De Cuba.

Verlies
Volgens De Cuba heeft Marriott bewust het casino geld laten verliezen om dat vervolgens aan een terugval in het toerisme te wijten. “Pas toen de werknemers zich bij STA hadden aangesloten, besloot de directie om de enige craps-speeltafel in de casino weg te halen. Terwijl dat de grootste bron van inkomsten was. Vaste hotelgasten speelden er graag op, terwijl hun familieleden achter de gokautomaten zaten. Als de inkomsten van het casino zijn gedaald, dan ligt dat aan het besluit van de directie. Daar ligt dan ook de verantwoordelijkheid, niet bij het personeel. Hoe kan de directie zeggen dat het slecht gaat met het toerisme, terwijl de minister zelf gisteren nog heeft gezegd dat het juist

weer aan het groeien is?”, aldus De Cuba. “De vervangende functies die aan deze werknemers zijn aangeboden, kunnen ze daarbij niet doen. Het gaat hier om mensen die vijftien tot zeventien jaar niets anders hebben gedaan dan in het casino werken. Bovendien staat er tegenover al die nieuwe posities een lager salaris. Feitelijk willen ze deze mensen gewoon ontslaan.”

Kort geding
Uiteindelijk heeft één werknemer het vertrekpakket aangenomen. “Het gaat hier om een wat oudere werknemer die geen zin meer had in problemen en dus maar eieren voor zijn geld koos”, aldus de vakbondsleider. De rest van de groep heeft inmiddels besloten het ontslagpakket niet aan te nemen. De Cuba: “Afgelopen zaterdag hebben wij dat in een brief naar de hoteldirectie medegedeeld. Vanmiddag om drie uur gaan ze weer naar hun werkvloer. Worden ze niet toegelaten, dan spannen wij een kort geding aan.” In februari van dit jaar wonnen twaalf casinomanagers van het Marriott-hotel een



Een recente bijeenkomst van werknemers van het Stellaris Casino met STA-leider Diego de Cuba in het pand van lerarenvakbond Simar.

kort geding. Ze hoefden van de rechter geen extra ploegdienst te draaien als ze daarvoor geen compensatie kregen.

Geen toezicht DAO
Franklin Kock, directeur van Directie Arbeid (DAO) heeft

gisteren ook in een persconferentie op de kwestie gereageerd. Hij laakt het aanbieden van het ontslagpakket. Net als De Cuba vindt hij dat de werknemers feitelijk worden ontslagen. Bovendien kan vanuit de directie druk gezet worden op werknemers

voor het tekenen van het pakket zonder dat DAO hier weet van heeft. Instanties van buitenaf hoeven bij zo'n regeling niet worden betrokken. Na het accepteren van een ontslagpakket is er geen wettelijke bescherming voor de werknemer, aldus Kock.

IN HET KORT

Boot gemist
Op de parkeerplaats naast het bankgebouw van CMB in San Nicolas trof de politie zondagochtend om vijf uur drie mannen slapend aan. Het bleken matrozen te zijn, die daar hun roes lagen uit te slapen. De politie heeft het drietal later in de ochtend teruggebracht naar hun boot in Barcadera.

Aanrijding ambulance
Op de kruising met de Professor Lorentzstraat en de Weststraat vond een aanrijding plaats tussen een ambulance en een personenauto. De bestuurder van de personenauto verleende de ambulance, ondanks dat deze met sirene reed, geen voorrang. De patiënt in de aangereden ambulance werd door een andere ziekenwagen naar het ziekenhuis gebracht.

Verzet bij aanhouding
Een dronken vrouw met een beschadigde auto en een lekke band veroorzaakte zondag problemen bij Valero in Oranjestad. Politie zag achter het stuur een voor hen bekende zwerver die duidelijk onder invloed was.

Ook bleek de auto gestolen. Bij de aanhouding verzette de vrouw zich hevig.

Bachelors FEF ontvangen diploma



ORANJESTAD — Studenten die bij de Financieriale Economische Faculteit (FEF) hun opleiding in de studierichting Bedrijfseconomie of Commerciële Economie hebben voltooid, kregen vorige week in de aula van de Universiteit van Aruba hun bachelordiploma's uitgereikt. De titel 'best geslaagde' ging naar Kelvin Lampe met een 9,5 voor zijn eindscripctie en vijf 9's en zes 10-en op zijn eindlijst. Charanjeet Daswani rondde de studie in een recordtijd van drie jaar en zeven maanden af, dankzij een stagevrijstelling. In totaal kregen 21 studenten uit handen van rector Glenn Thodé hun diploma. Naast Lampe en Daswani waren dat: Estafani Croes, Yuri Croes, Susanne Stephanie de Cuba, Yuli Florez Soto, Ross Franken, Judesca Holsman, Roselyn Gomes, Jamilette Luydens, Lativa Maduro, Glendeline de Mei, Jermaine Molina, Noorie Nandwani, Meredith Petrisie, Nadia Mongallez, Ghislaine Williams, Amaris Werleman, Gianni Croes, Melanie Samson en Lisandro Zambrano.

Atia helpt nieuwe werkgeversorganisatie Bonaire

ORANJESTAD — De voorzitter van de werkgeversorganisatie Atia, Ronald van Trigt, kijkt terug op een succesvolle tweedaagse handelsmissie naar Bonaire en ziet veel kansen voor de toekomst. Zo is er overeenstemming bereikt voor het oprichten van 'Bonaire Employers Association'.

Atia wil graag dat deze handelsmissie een jaarlijks terugkerend evenement wordt dat mogelijk ook een keer op Bonaire wordt georganiseerd. Daarom zijn er al gesprekken met onder andere sponsors Pricewaterhouse Coopers en CATC om hen hierin te ondersteunen. Van Trigt geeft aan dat de overheden van beide eilanden zeker geïnteresseerd zijn in dit idee. Hij vertelt ook dat de Bonaire Employers Association wordt opgericht. Deze nieuwe organisatie en

Atia tekenen een commerciële overeenkomst waarbij de nieuwe organisatie profiteert van de ervaring van Atia op Aruba. Volgens Van Trigt is de opbrengst van de handelsmissie niet alleen een mooi begin voor veel samenwerking tussen Aruba en Bonaire, maar vooral ook voor zeer gemotiveerde ondernemers. Zij werken nu al aan een sterke commerciële relatie en onderzoeken de mogelijkheid van ondernemen op Bonaire. Dat Bonaire de dollar gebruikt, vormt volgens Van Trigt geen enkel probleem voor Arubaanse ondernemers en investeerders. Zij zijn reeds gewend aan de dollar als betaalmiddel. Bovendien verwacht de Atia-voorzitter dat met meer nieuwe ondernemers en dus meer concurrentie op de kleine markt die Bonaire heeft, de samenwerking met Aruba er toe leidt dat het eiland wat goedkoper wordt.

Adverteren tegen illegale vuilstort

ORANJESTAD — Het ministerie van Infrastructuur, Milieu & Integratie laat via advertenties in de media nogmaals weten dat per 1 augustus alle illegale vuilstortplaatsen gesloten worden.

Het terrein nabij Jaburibari, bekend als Gavilan, mag straks nog wel gebruikt worden voor bouwafval, aarde en plantafval. Al het andere afval moet naar vuilstortplaats Parkietenbos. In de

advertentie wordt nog eens gewaarschuwd dat de autoriteiten streng zullen optreden tegen burgers, instellingen en bedrijven die deze regels overtreden en toch illegaal vuil storten. Het strengere beleid is het resultaat van een debat onlangs in het parlement. Dat ging onder meer over het feit dat de regering illegale vuilstortplaatsen vooralsnog gedoogde. Iets waarover Amigoe veelvuldig over heeft geschreven.

Diepzee-onderzoek langs noordkust Venezuela

ORANJESTAD — Nederland trekt de komende vijf jaar 12,5 miljoen euro uit voor de ondersteuning van wetenschappelijke activiteiten in de Cariben. Het geld wordt onder meer gestoken in onderzoeken naar diepzeefauna in het zeegebied langs de noordkust van Venezuela, inclusief de eilanden vanaf Aruba tot Trinidad.

“Het gebied kent een buitengewoon grote soortenrijkdom en hoge graad van endemisme”, aldus het Nederlandse ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap. Dit staat in het samenwerkingsprotocol Onderwijs, Cultuur, Wetenschap en Emancipatie dat Aruba en Nederland vo-

rige week ondertekenden. Het onderzoek in het zeegebied betreft vooral de diepzeefauna waarvan vermoed wordt dat deze een schat aan nog nooit eerder beschreven soorten omvat. Bovendien zet de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO) een breed

onderzoekprogramma ‘Wetenschap op de Cariben’ op, dat alle zes eilanden omvat. In dit programma is ruimte voor onderzoeksvragen over afvalverwerking, watermanagement, schone energie, taalonderwijs in een meertalige omgeving en emancipatoire effecten. Het gaat niet alleen om wetenschappelijke resultaten, maar ook om bevordering van de samenwerking tussen onderzoekers. Begin mei, tijdens een afscheidsreceptie van de Nederlandse directeur-generaal Renk Roborgh van Hoger Onderwijs, Beroepsopleiding,

Wetenschap en Emancipatie, kreeg Amigoe al te horen dat Aruba voor wetenschappelijke onderzoeken ook terecht kan bij het multifunctioneel kenniscentrum in St. Eustatius. Dit centrum moet wetenschappers, studenten, lokale bewoners en besturen van zowel de Caribische regio als Nederland bij elkaar brengen. Volgens het samenwerkingsprotocol wordt dit kenniscentrum, samen met Carmabi op Curaçao, onderdeel van een kennisnetwerk binnen de Cariben om de wetenschap binnen de regio te versterken.

Wisselend examenresultaat EPI

ORANJESTAD — De resultaten van de verschillende opleidingen die EPI verzorgt, zijn voor dit jaar wisselend te noemen. Uit de examenresultaten van EPI (Education Profesional Intermedio) blijkt dat het slagingspercentage van de studenten van de opleiding Gezondheidszorg en Verzorging dit jaar (60 procent) fors hoger ligt dan vorig

jaar (24 procent): een stijging van 36 procent. De opleiding Hospitaliteit en Toerisme zag dit jaar een daling van 23 procent, aangezien minder dan de helft (45 procent) slaagde tegenover 68 procent vorig jaar. Ook de andere opleiding van EPI, Wetenschap & Techniek, had dit jaar een beter examenresultaat: 62 procent van de examenleerlingen nam het

diploma in ontvangst en dat is 9 procent meer vergeleken met vorig schooljaar. De economie-studenten van EPI deden het vrijwel even goed, 74 procent dit jaar tegenover 76 procent vorig jaar (-2 procent). Amigoe schreef eerder al over andere examenresultaten van de mavo, havo, vwo en EPB. Vandaag bracht de directie van Mon Plaisir College naar

buiten dat hun slagingspercentage dit jaar 89 procent is. Of dat beter of minder is dan vorig jaar, maakte de school niet bekend. Van John Wesley College, net als Mon Plaisir College een mavo-school van Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA), heeft Amigoe tot op heden nog geen slagingsresultaten weten te krijgen.



ALL YOU CAN EAT B.B.Q BUFFET \$ 20.-



DAILY MAINCOURSES \$ 10.- & \$ 13.-

EVERY WEDNESDAY
BUFFET
6 PM TILL 9 PM

SOUP
FRIED RICE
SALAD BAR
ROASTED HERBS POTATO
CHICKEN DRUMSTICKS
SIRLOIN STEAK
BABYBACK RIBS
CHORIZO
PORK SATE
CORN ON THE COB
ASSORTED SAUCES
ASSORTED DESSERT

FOR RESERVATION CALL: 5877710 OR 5932660



ALSO BREAKFAST & LUNCH



PAM PAM ALSO THE BEST PLACE FOR YOUR PARTY

Pin-up editie

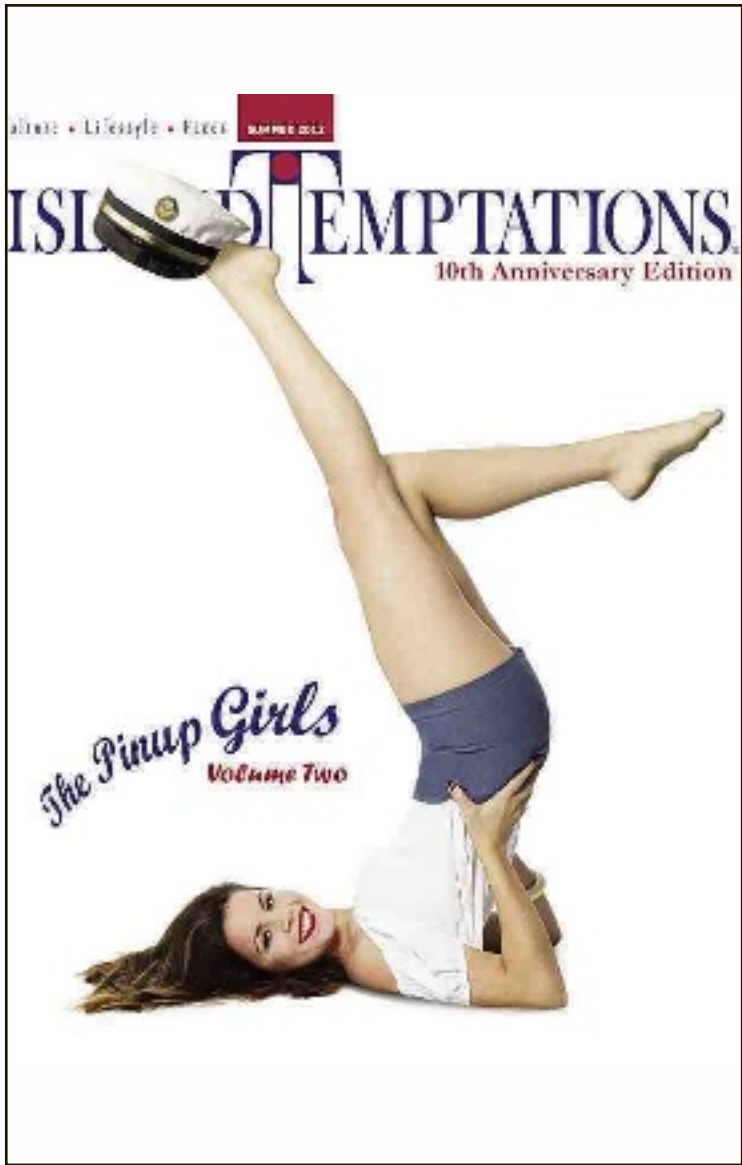
Tien jaar Island Temptations

ORANJESTAD — Het Arubaanse lifestyle magazine 'Island Temptations' bestaat tien jaar en viert dat met een speciale 'pin-up' editie. Sinds het debuut in de zomer van 2002 is het blad drie keer per jaar en in totaal 31 keer verschenen. De jaarlijkse oplage ligt op ongeveer 300.000 stuks.

Het blad won verschillende onderscheidingen zoals de Caribbean Tourism Organization's Travel Writers Awards voor 'uitmuntende promotie van de regio'. Het staat vooral bekend om de prachtige voorpaginafoto's met lokale modellen en elke editie een ander thema. Het jubileumnummer laat dan ook alle voorgaande voorpagina's de revue passeren met daarbij opmerkingen van lezers, vrienden en familie over de meest memorabele voorpagina's.

De voorpagina van deze editie is een ode aan de eerste pin-up editie uit 2008. "Het was één van de populairste edities en daarom besloten we het concept opnieuw te gebruiken, met dit keer nog meer energie en aandacht voor detail", vertelt Rona Coster die de public relations doet van het blad en bovendien ook verantwoordelijk is voor 'speciale projecten'. Naast de voorpagina zijn in de huidige editie van het blad ook pin-up foto's te vinden.

Deze foto's zijn geïnspireerd door de stijl van de populaire pin-up girls uit de jaren '30 tot en met '60 van de vorige eeuw, herschapen met Arubaanse details. In de jubileumeditie komen verder artiesten, muzikanten aan bod en is er natuurlijk aandacht voor voedsel alsook de gebruikelijke columns



De cover van de jubileumeditie.

en artikelen. Tina Causey-Bislick, die aan het creatieve hoofd staat van het blad, haalt herinneringen op. "Ik kan me nog goed voor de geest halen hoe mensen me tien jaar geleden vertelden dat het niet mogelijk is om elke keer weer met nieuw en vers materiaal te komen om het magazine te vullen. Het eiland zou te klein zijn voor meer dan één editie per jaar. Ik denk wel dat

we ondertussen hebben bewezen dat het kan. Je kunt nog geen steen omkeren of hoek omslaan of je komt hier wel een interessante persoonlijkheid of talent tegen, hetgeen het eiland zo prachtig uniek maakt." Het magazine is gratis beschikbaar in lobby's van de meeste hotels, bij supermarkt Ling & Sons en bij diverse cafés en restaurants. Online is het blad te lezen op www.island-temptations.com.

Zomeractiviteit bij ezelopvang

ORANJESTAD — Kinderen kunnen vanaf 17 juli tot en met 7 augustus elke dinsdag terecht bij de ezelopvang voor het schilderen en kleuren van een T-shirt of linnen draagtas 'vol ezelplezier'. "Zittend tussen de ezels in een prachtig stukje natuur mogen zij hun creatieve aspiraties botvieren en ondertussen genieten van een heerlijke softdrink en uiteraard een verkoelend ijsje", zo meldt de opvang. "En dat alles onder de vertrouwde begeleiding van de vele vrijwilligers die de ezelopvang telt." De kosten zijn 10 florin voor het beschilderen van een draagtas en 20 florin voor een T-shirt, inclusief de versnapering. Ook mogen de kinderen hun zelfgeschilderde creatie na afloop meenemen. De ezelopvang raadt ouders wel aan om hun kinderen snel in te schrijven, want elke dinsdag kunnen maximaal tien kinderen meedoen. Aanmelden kan via desiree@arubandonkey.org of telefonisch op het nummer 593-2933. Maar ook via Facebook: donkey sanctuary aruba.



Verkeerde snorkelfoto iFly magazine



ORANJESTAD — De Facebookpagina 'iFly Magazine' van luchtvaartmaatschappij KLM heeft deze week 'Aruba' als thema. De coverfoto van de pagina is voor de gelegenheid een stukje Eagle Beach met wit strand, azuurblauwe zee en de bekende fofoti-boom. Per abuis, althans dat is het vermoeden, is gisterochtend op deze Facebookpagina een snorkelfoto (zie foto) geplaatst van The Baths op het eiland Virgin Gorda van de Britse Maageneilanden bij een stukje over Aruba. Ze schrijven: "Als je ooit op het eiland Aruba terecht komt, dan zijn er vijf wateractiviteiten die je niet mag missen." Vervolgens sommen ze de volgende activiteiten op: snorkelen op Arashi, parasailing op Eagle Beach, vissen op Rodgers Beach, jetskiën op Palm Beach en windsurfen op Druif Beach. De hierbij geplaatste snorkelfoto is dus echter niet op Aruba genomen. Enkele alerte gebruikers reageerden op de foto en zeiden het online magazine op hun fout. Een reactie van iFly Magazine is tot nog toe uitgebleven.

Overleden

Anoushka Colina 06-07-2012
Samuel E. Diaz – Taveras 09-07-2012
Dhr. Frederik Beijderwellen 09-07-2012
Juan F. Ridderstap 09-07-2012

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacleé
Ariën Rasmijn

Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez

shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen. Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

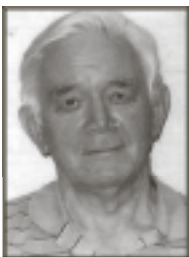
Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.



Ik ben de opstanding en het leven; wie in Mij gelooft, zal leven, ook al is hij gestorven, en een ieder, die leeft en in Mij gelooft, zal in eeuwigheid niet sterven. Johannes 11: 25-26

Bedroefd maar dankbaar voor al hetgeen hij voor ons heeft betekend, maken wij het overlijden bekend van van onze lieve papa en opa



Dhr. Frederik Beijderwellen

Beter bekend als "Fred"
*28-01-1930 †09-07-2012

Er is gelegenheid om afscheid te nemen van "Fred" op woensdag 11 juli 2012 van 7.00 - 9.00 p.m. in het "Aurora Funeral Home" te Cumana en op donderdag 12 juli 2012 van 9.00 - 11.00 a.m. bij de Aurora Funeral Home. Hierna volgt een mis waarna wij "Fred" naar zijn laatste rustplaats te Sabana Basora zullen begeleiden.

Aruba Hi-Winds sluit af met prijzen en film



Foto: Arlen Reesmiijn

Winnaars in een van de vele leeftijdscategorieën waarin werd gestreden tijdens de afgelopen editie van Aruba Hi-Winds bestijgen het podium.

ORANJESTAD — De Bonairiaan professionele windsurfer Kiri Thodé, bekend ook van de documentaire ‘Children of the Wind’, is winnaar van de Freestyle-categorie en mag zichzelf dit jaar ‘King of the Huts’ noemen.

Gisteravond vond de prijsuitreiking plaats van het jaarlijkse wind- en kitesurf-toernooi in Paseo Herencia. Thodé kon niet aanwezig zijn, omdat hij meteen door moest reizen naar een ander toer-

nooi in Italië. De Arubaan Ethan Westera won onder de jongeren de titel ‘Prince of the Huts’ en Steven Max werd onder de iets oudere kinderen uitgeroepen tot ‘Kid of the Huts’. Aiddan Geggie is

dit jaar ‘Fish of the Huts’. De kleine Amerikaan Z. Schetewi won de slalom voor kinderen. De Venezolaan Diony Guadagnino won de slalom bij de Pro Men en de Arubaan Nathaniel Macfarlane won bij de Masters zowel de slalom als de lange afstand. De Venezolaanse Carolina Comino won ook beide onderdelen bij de vrouwen. Op de lange

afstand won Josh Angulo uit Curaçao bij de Pro Men. Bij de kitesurfers was de Venezolaan Sergio Coello de winnaar in de Freestyle-categorie Pro Men. De Zweedse Janka Madrzykowska won bij de vrouwen. Hernan Arends uit Venezuela won op de lange afstand bij de mannen, Nicole van de Velden bij de vrouwen. Na de prijsuitreiking werd een film vertoond met hoogtepunten van de afgelopen dagen van het toernooi. Dit jaar deden 78 windsurfers en 55 kitesurfers mee aan Aruba Hi-Winds. 23 mensen registreerden zich, maar deden niet mee aan de wedstrijden. Het totale aantal inschrijvingen van 156 personen kwam volgens de organisaties in de buurt van het aantal deelnemers van vorig jaar, toen het toernooi nog onderdeel was van de internationale Professional Windsurfers Association (PWA)-tour. Dit jaar was de aanloop zwak, maar trok het alsnog aan, zo vertelde de organisatie gisteren al in *Amigoe*. Naast de wedstrijden waren ook veel activiteiten rondom het toernooi. De bands Datapanik, Orange Grove, Honeypot, Earplugs en Mystical Connection traden op voor veel publiek. Een compleet overzicht van de eindresultaten is te vinden op www.hiwindsaruba.com.

Kampioenen Ooijer Cup



Foto: Linda Reijnders

ORANJESTAD — De Andre Ooijer Cup staat nog in de zon te blinken, terwijl de jonge deelnemers aan de clinic van de gelijknamige oud-international zich in het zweet voetballen. Op de slotdag afgelopen zondag van de clinic waren de cupfinales. Het meisjesteam Britannia werd cupwinnaar, nadat de voetballers het team Savaneta met 3-0 versloegen. In de jongencategorie won Nacional/Washington de cup van RCA. Deze wedstrijd was zeer spannend, omdat deze eindigde in gelijkspel (2-2). Nacional/Washington won echter bij het penalty-schieten met 4-3.

Actief in de zomervakantie

Bureau Gemeenschapzin & Burgerparticipatie 2012									
In samenwerking met de Bureau Gemeenschapzin & Burgerparticipatie van de gemeenten Bonaire, Curaçao, Sint Eustatius, Sint Maarten, Suriname, Aruba, Nederland, België, Duitsland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Italië, Japan, Korea, Nederland, Polen, Portugal, Roemenië, Rusland, Spanje, Taiwan, Thailand, Verenigde Staten, Verenigd Koninkrijk, Zweden, Zwitserland.									
Naam	Adres	Telefoon	E-mail	Website	Land	Stad	Postcode	Land	Stad
Aruba	Oranjestad	592-1234	info@aruba.com	www.aruba.com	Aruba	Oranjestad	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Bonaire	Kralendijk	592-5678	info@bonaire.com	www.bonaire.com	Bonaire	Kralendijk	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Curaçao	Willemstad	592-9012	info@curacao.com	www.curacao.com	Curaçao	Willemstad	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Sint Eustatius	Sint Eustatius	592-3456	info@se.com	www.se.com	Sint Eustatius	Sint Eustatius	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Sint Maarten	Sint Maarten	592-7890	info@sm.com	www.sm.com	Sint Maarten	Sint Maarten	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Suriname	Paramaribo	592-2345	info@suriname.com	www.suriname.com	Suriname	Paramaribo	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Nederland	Amsterdam	592-6789	info@nederland.com	www.nederland.com	Nederland	Amsterdam	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
België	Brussel	592-0123	info@belgie.com	www.belgie.com	België	Brussel	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Duitsland	Berlijn	592-4567	info@duitsland.com	www.duitsland.com	Duitsland	Berlijn	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Frankrijk	Paris	592-8901	info@frankrijk.com	www.frankrijk.com	Frankrijk	Paris	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Griekenland	Athene	592-2345	info@griekenland.com	www.griekenland.com	Griekenland	Athene	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Hongarije	Budapest	592-6789	info@hongarije.com	www.hongarije.com	Hongarije	Budapest	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Italië	Rome	592-0123	info@italie.com	www.italie.com	Italië	Rome	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Japan	Tokio	592-4567	info@japan.com	www.japan.com	Japan	Tokio	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Korea	Seoul	592-8901	info@korea.com	www.korea.com	Korea	Seoul	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Polen	Warszawa	592-2345	info@polen.com	www.polen.com	Polen	Warszawa	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Portugal	Lissabon	592-6789	info@portugal.com	www.portugal.com	Portugal	Lissabon	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Roemenië	Bucharest	592-0123	info@roemenie.com	www.roemenie.com	Roemenië	Bucharest	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Rusland	Moskou	592-4567	info@rusland.com	www.rusland.com	Rusland	Moskou	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Spanje	Madrid	592-8901	info@spanje.com	www.spanje.com	Spanje	Madrid	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Taiwan	Taipei	592-2345	info@taiwan.com	www.taiwan.com	Taiwan	Taipei	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Thailand	Bangkok	592-6789	info@thailand.com	www.thailand.com	Thailand	Bangkok	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Verenigde Staten	New York	592-0123	info@usa.com	www.usa.com	Verenigde Staten	New York	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Verenigd Koninkrijk	Londen	592-4567	info@uk.com	www.uk.com	Verenigd Koninkrijk	Londen	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Zweden	Stockholm	592-8901	info@zweeden.com	www.zweeden.com	Zweden	Stockholm	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam
Zwitserland	Zürich	592-2345	info@zwitserland.com	www.zwitserland.com	Zwitserland	Zürich	PO Box 1000	Nederland	Amsterdam

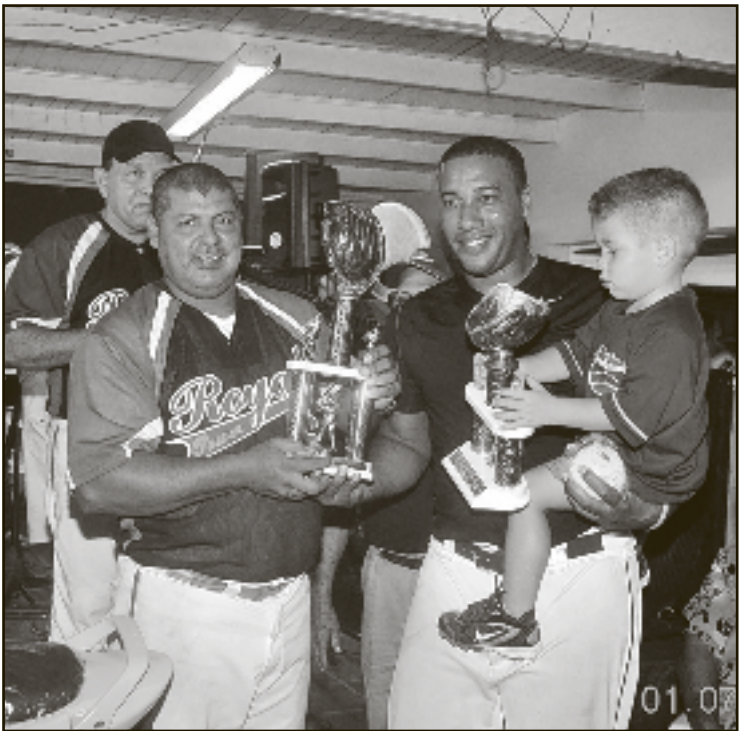
ORANJESTAD — De scholen zijn gesloten, kinderen hebben vrij tot en met 14 augustus. Veel (werkende) ouders zoeken de afgelopen weken naar kampen, activiteiten of programma's om hun kinderen bij aan te melden. *Amigoe* publiceerde op 28 juni al een overzicht 'Vakantiepret voor kinderen', waarin onder meer musea, de bibliotheek, het Rode Kruis, cultuur, Nederlandse les en creativiteit in de tuin centraal stonden. Nu de vakantie is begonnen, blijkt er ook op sportief gebied genoeg te doen.

Activiteit: Vakantieprogramma overheid
Waar : Diverse locaties
Periode: vanaf 9 juli
Leeftijd: alle kinderen
Het Bureau Gemeenschapzin en Burgerparticipatie van het ministerie van Algemene Zaken biedt in het kader van het project BoBarrio activiteiten in de zomervakantie. Dat doet ze samen met Ibsa (Institutio Biba Salud y Activo). Het vakantieprogramma heeft meerdere doelen. Zo hoopt de organisatie dat kinderen in actieve beweging blijven, dat ze sociale contacten houden en dat ze op hun gezondheid letten. Premier Mike Eman en Financiën-minister Mike de Meza trapten gisteren in de ochtend het vakantieprogramma letterlijk en figuurlijk af bij Sport Centrum San Nicolas met het eerste balletje Pannabol. Zo'n 135 kinderen waren daarbij aanwezig. Op de foto bij dit artikel staat het volledige schema.

Activiteit: Olympic Youth Camp

Waar : Landhuis Royer (St. Cruz)
Periode: 23 - 27 juli
Leeftijd : 10-14 jaar
Academia Olímpico Arubano organiseert een jongerenkamp. Het thema is 'Un Mente Bon Nutri tin un Curpa Bon Manteni'. Tijdens het kamp, dat dagelijks van acht uur 's morgens tot vijf uur 's middags is, volgen de kinderen lezingen en doen ze mee aan diverse activiteiten. Het is niet vereist dat de kinderen al sportief actief zijn om te mogen deelnemen. De kosten bedragen 25 florin voor de hele week.

Activiteit: Sportkamp
Waar: Joe Laveist sportpark
Periode: 30 juli t/m 3 augustus
Leeftijd : 8-15
Aruba Sport Unie (ASU) organiseert dit jaar voor de vierde keer het sportkamp. De inschrijving is inmiddels geopend, ouders kunnen hun kinderen opgeven bij het kantoor van ASU door te bellen naar telefoonnummer 585-4067 of 585-4071 (tussen acht uur 's morgens en vier uur 's middags) of door een e-mail te sturen naar arubasportunie@yahoo.com. Het kamp is zowel voor jongens als meisjes, laat ASU weten. De activiteiten zijn van half negen 's morgens tot half één 's middags en verschillende sportverenigingen verlenen hun medewerking.



Ramon Jones van Federales krijgt de prijs voor meest waardevolle speler.

ORANJESTAD — Honkbalteam Federales uit Venezuela is kampioen geworden van het internationale softbaltoernooi Champ of the Champs. In de finale bleek het team te sterk voor thuisteam Royal Power.

In totaal deden zestien teams mee met het toernooi dat werd georganiseerd

door de Aruba Softball Bond en SV Royal Power. Spelers uit onder meer Nederland, de Dominicaanse Republiek, Colombia, Venezuela, Bonaire, Curaçao, Costa Rica en natuurlijk Aruba deden mee. De finalewedstrijd op het veld van Kudawecha werd bezocht door meer dan 4000 fans. Deze editie, de zesde al-

weer, werd opgedragen aan Chipen Chirino en Poy Flanegin. Honkbalteam Royal Power heeft tijdens elk toernooi in de finale gestaan en kwam vier keer als winnaar uit de bus. Dit keer bleek Federales dus de sterkere. Beste slagmannen bij Federales waren Douglas Gil en Aberto Medina. Voor Royal Power waren dat Estefano Croes,

Randy Cordero en Eldrick Dijkhoff. Eigenaar Jose Bueno van het Venezolaanse team is bijzonder tevreden met de winst en hoopt het goede resultaat volgend jaar te kunnen evenaren. Het winnende team kreeg een beker en 2000 dollar contant. De prijs voor beste werper van het toernooi en de prijs voor 'meest waardevolle

speler' (mvp) ging naar de Venezolaan Ramon Jones. Francis Kelly van Catiri Buffalo werd beste slagman en homerunkoning met een slaggemiddelde van 636. De hoofdscheidsrechter van het toernooi, de Puerto Ricaan Santos Vasquez, was volgens de organisatie zeer lovend over het spelniveau en het toernooi.

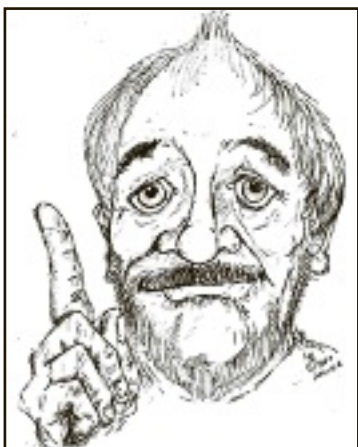
Enthousiaste fans van Federales.



COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Uittocht.'



De grote uittocht is begonnen. Praktisch allemaal richting moederland. Onze grote blauwe vogel vliegt af en aan, afgewisseld met Arke die zich dapper mengt in de concurrentiestrijd. Alhoewel, veel valt er niet te concurreren want de kisten zitten allemaal mutje vol. Ook mijn familie gaat deze week op reis, want mamma wil met haar kroost nog even een soort van *memory lane* beleven en heeft een appartementje te leen gekregen in Utrecht. Want daar verbleef ze tijdens haar studie en nu wil ze de kids 'haar' studentenstad tonen, tot en met het

drie-bij-vier-kamertje in een grote studentenflat waar ze zo'n acht jaar huiste. Stel je even voor, acht winters lang met als enig uitzicht een andere troosteloze flat. Daarvoor bewonder ik haar nog steeds, leven van een minimaal aantal centjes en dan ook nog kunnen sparen om eens in de twee jaar naar Aruba te kunnen komen. Ondanks mijn bewondering blijft deze *memory lane* mij

gelukkig toch wel bespaard en hoef ik pas twee weken later de oversteek te maken. Daarbij heb ik ook niets met Utrecht, wel met Amsterdam. Al zal, zo is mij voorspeld, dat ook zwaar tegenvallen. Toch valt het me elk jaar weer op. De eerste beste vakantiedag begint de uittocht. De band met het moederland blijkt ijzersterk. Ouders willen hun kinderen aan oma en opa gaan tonen. Op zichzelf heel lief en begrijpelijk, alleen brengt dat zo'n herrie met zich mee van al die jengelende kinderen. Ik herinner me dat ik ooit, toen ik nog films voor ze maakte, bij KLM een plan heb ingediend voor zogenaamde *kids flights*. Voor ouders met kinderen tot dertien jaar. Zonder kinderen kom je er niet in, wat voor een normaal mens ook geen straf zou zijn geweest. Dus twee vluchten per week een kids flight. Alle koters lekker bij elkaar en dan kunnen ze er

naar hartenlust een bende van maken. Op de resterende vluchten mochten er dan geen kinderen beneden de dertien jaar meereizen. Wat een rust, wat een zegen. Maar goed, mijn plan werd welwillend aangehoord en in principe hadden ze er wel oren naar, maar toch weer te Hollands bang om beticht te worden van discriminatie. En dan valt me meer en meer op dat er een heleboel Hollanders op het eiland wonen die hier wel fysiek aanwezig zijn, maar geestelijk in het moederland verkeren. Ze kunnen je alles over Ajax en FC Groningen vertellen, liggen krom bij Bananensplit en PVDA en GroenLinks ligt ze in de mond bestorven. Daarbij denken ze nog steeds dat onze regering er mis-schieten wel is, maar toch ook weer niet in het écht bestaat. "Want met de plaatselijke dorpspolitiek houden we ons niet op." En dat zijn dan Hollanders die zich hier hebben

gevestigd. Als het gaat om de zogenaamde 'kortverbanders', dan kan ik dat nog wel een beetje begrijpen, zo ook dat ze hun kinderen naar De Schakel sturen. Maar de alhier gevestigde Hollanders gaan mij te ver als ze deze - overigens uitstekende school - uitkiezen voor hun kinderen. Ze hoeven daar niet naar toe om beter Nederlands te leren, want dat wordt als vanzelfsprekend thuis gesproken. Maar ik zie dat dan toch meer als een fout soort elitaire daad die kant nog wal raakt, zodat je de kinderen de mogelijkheid ontnemt te integreren in de Arubaanse maatschappij. Daar zullen we het gewoon mee moeten doen en iedereen ook het - foute - zijne gunnen. En uiteindelijk hou ik best wel veel van mijn medelanders. Maar ik heb wel een probleem. Als ik straks in Nederland ben, dan zijn het er opeens zo vreselijk veel tegelijk.

SKS onderzoekt de zaak

Puinstort op privéterrein bij Plastic Baai

WILLEMSTAD — Voor de tweede keer binnen drie weken is er een grote lading puinafval gestort in de natuur bij Plasticbaai. Het gaat om een veel grotere hoeveelheid, dit keer op privéterrein.

Dat bevestigt waarnemend hoofd Cornelis Jansen van Controle & Beveiliging (voorheen SKS). “We zijn bezig uit te zoeken van wie dit terrein is en of de eigenaar wel toestemming heeft gegeven voor het storten van het puin en of er een vergunning voor is verleend.” Of het van de afbraak van de oude molens van het windmolenpark bij Tera Kôrá is, kan Jansen niet bevestigen. Op 19 juni werden ongeveer 24 containers met puinafval gestort op een terrein van de vlakke van San Pedro, bij Plastic-

baai. Ondanks het bevel van SKS is dit nog steeds niet opgeruimd. Toen werd gezegd dat er een soort dijk werd opgeworpen om de koeien van de eigenaar te beletten het terrein te verlaten. Maar volgens een bewoner in de buurt lopen er helemaal geen koeien. En nu zijn dus ongeveer een kilometer verderop nog eens 66 containerbakken vol puinafval gestort. “Dat is meer dan 150 ton. Dat ruimt zichzelf niet zo maar op.” Het waarnemend diensthoofd van SKS zegt dat de dienst bezig is met de zaak, maar dat ze beperkt worden in hun optreden. Niet alleen omdat de nieuwe lading puin op privéterrein is gestort, maar ook omdat er wetgeving is weggefallen. “Tot 10-10-10 bestond er een Eilandsverordening Openbare Orde en

Bescherming Gemeenschap. Op basis van deze wet konden mensen sneller aangepakt worden bij het schenden van de verordening”, vertelt Jansen. Maar na de overgang is deze wet niet meegegaan. De ambtenaren moeten dus creatief zijn om mensen toch te beboeten als ze de openbare gemeenschap schaden. “Iemand die zijn auto op het trottoir parkeert omdat de wagen te koop staat, die kunnen we beboeten wegens het hinderen van het verkeer.” Voor wat betreft de illegale puinstort bij de Plasticbaai is SKS aan het uitzoeken of het gevaarlijke stoffen of materialen bevat die een gevaar kunnen opleveren voor de volksgezondheid of de veiligheid. Daarvoor zijn wel weer directe wetten die dat verbieden en op basis waarvan SKS dus kan op-

treten. Voor wat betreft de loslopende koeien beaamt de SKS-waarnemer dat die er zeker tot een paar weken geleden nog wel liepen. En dat er destijds inderdaad klachten waren over het feit dat de dieren de oogst van een naburige landbouwer opvrat. “We hebben zelfs op het punt gestaan de dieren in beslag te nemen. Ook omdat hun conditie slecht was.” Maar dat is dus uiteindelijk niet gebeurd. Ondanks het feit dat het privéterrein betreft waarop de nieuwe lading puinafval is gestort, betekent dit niet dat dit zomaar mag. Er moet een vergunning voor zijn. Op de landfill Malpais staat het bedrijf CRC, dat onder andere puinafval recyclet voor onder meer wegenbouw. Schoon puinafval kan daar gestort worden voor hergebruik.

Man (45) vermist

WILLEMSTAD — De politie vraagt eenieder, mede op uitdrukkelijk verzoek van de familie, om uit te kijken naar August Adon Job (45). Hij wordt sinds 3 juli vermist.

Job is op die dag omstreeks half zeven 's avonds uit huis gegaan zonder zijn familie daarvan op de hoogte te brengen. Zo'n twintig minuten later is hij door een kennis nog gezien vlakbij de kerk van Sta. Maria. Hij zei bij die gelegenheid op weg te zijn naar een vriend in

Kura Piedra. Hij is daarna ook nog gezien op weg naar Kura Piedra, maar sindsdien ontbreekt ieder spoor.

August Adon Job heeft een gezondheidsprobleem en draagt om die reden een slangetje in zijn neus. Job is ongeveer 1,70 meter lang,

heeft een mager postuur, een donkere huidskleur, zwart kortgeknipt haar en een rond gezicht. Op de dag van zijn verdwijning droeg hij een blauwe spijkerbroek, een grijs T-shirt met lange mouwen, zwarte sokken en donkerblauw schoeisel. Eenieder die informatie heeft over Job wordt verzocht contact op te nemen met de politie op nummer 866-6221, 911 of 108 (anoniem).

Eigenaar ‘trùk di pan’ overvallen

WILLEMSTAD — Een 52-jarige man, eigenaar van een ‘trùk di pan’, werd zaterdag in de Stakamachiweg met geweld beroofd van twee mobiele telefoons en wat kleingeld.

De man kwam net thuis toen hij opgeschrokken werd door drie gemaskerde mannen. Bij

de mishandeling die volgde, raakte de man gewond aan zijn gezicht. Toen de overvallers hem met een mes wilden steken, viel hij op de grond. De mannen vluchtten te voet weg met de kleine buit. Het slachtoffer had een kapwond onder zijn oog en is naar zijn huisarts gegaan voor medische behandeling. De politie

is de volgende dag verder gegaan met een sporenonderzoek in de buurt en nam een gevonden mes in beslag. Het Atrako-team roept voor verder onderzoek in deze zaak iedereen op om eventuele tips te melden op telefoonnummer 866-6192, 866-6140, 911 of de anonieme tiplijn 108.

18-jarige wil liever naar gevangenis dan Brasami

WILLEMSTAD — De achttienjarige Raysing Garia is na de korte periode van 12 tot 16 maart van dit jaar uit Brasami gevlucht, omdat hij het daar niet naar zijn zin had. Garia wil liever naar de gevangenis, omdat hij van mening is dat Brasami hem niets te bieden heeft, zeker niet meer nadat hij gevlucht is.

Dat is wat hij bleef herhalen tijdens de behandeling van zijn zaak onlangs. De officier van Justitie Ludmila Vicente en de rechter Rick Smid hebben hem herhaaldelijk uitgelegd dat hij hard moet werken als hij inderdaad een betere toekomst wil, maar Garia blijft erop staan dat hij liever het gevang ingaat. De rechter meent echter dat het beter voor hem is als hij toch naar Brasami gaat. Het is niet de eerste keer dat Garia is gevlucht en hij weet dus ook wat de gevolgen hiervan zijn. Hij werd eerder twee weken opgesloten in de isolatiecel en hij weet ook dat hij negen jaar celstraf kan krijgen.

Garia was tijdens de behandeling van de zaak bezorgd

over de behandeling die hij in Brasami zal krijgen nu hij weer is gevlucht. Op de vraag waarom hij weer is gevlucht, terwijl hij weet dat hij gestraft zal worden, legde Garia aan de rechter uit dat hij ‘niet geholpen’ wordt in Brasami en dat hij liever naar de gevangenis gaat. Garia werd na de vlucht afgelopen maart naar de gevangenis gebracht, waar hij 86 dagen moest zitten. Hij zegt allergisch te zijn voor stof en dat daar in Brasami geen rekening mee wordt gehouden. Verder werd hij belemmerd in zijn studie, voegde hij eraan toe. Volgens Vicente mocht hij niet naar school omdat hij was gevlucht. Het probleem ligt niet bij Brasami, merkte de officier op, aangezien de medeverdachten in de zaak waarvoor hij vastzit, het wel heel goed doen op school. Garia werd ter beschikking van de regering gesteld (TBR) voor een overval op 18 mei 2010. Samen met zijn vrienden Edrich K., Carlmore en Jainmore had hij een andere vriend, John, thuis en onder bedreiging van een vuurwapen beroofd van zijn laptop en mobiele

telefoon. De moeders van deze jongemannen waren zeer teleurgesteld tijdens de behandeling van deze zaak. Zij deden heel goed hun best op school en gezien hun gedrag thuis konden de ouders echt niet geloven dat zij een overval hadden gepleegd. Er werden excuses aangeboden aan de moeder van het slachtoffer. Volgens de officier doen de andere jongemannen nog steeds heel goed hun best op school en zij begrijpt daarom niet waarom Garia zegt niet vooruit te komen in Brasami. Opmerkelijk is dat hij graag naar de gevangenis wil. Vicente was het hier niet mee eens en eiste dat hij terug wordt geplaatst in Brasami. Daarnaast eiste zij een voorwaardelijke straf van 24 maanden, drie jaar proeftijd en toezicht van de reclassering. De rechter sprak de achttienjarige hard toe en heeft hem erop gewezen dat hij nog steeds de kans heeft om naar school te gaan en hier gebruik van moet maken. De rechter legde Garia de voorwaardelijke straf op als stok achter de deur en hij kon dezelfde dag weer naar Brasami.

Student presenteert onderzoek aan Starbucks



Foto: UNA

WILLEMSTAD — Een student van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) heeft onlangs zijn onderzoek over merkwaaide afgerond. De onderzoeksresultaten heeft hij aan het management van Starbucks overhandigd. Op de foto overhandigt Ragoczy Pedro (midden links) het rapport aan storemanager Anne van den Heuvel (midden rechts). Het onderzoek van de UNA-student ging over de perceptie van de Curaçaose consumenten van het merk Starbucks. Daarnaast kwam hij met aanbevelingen voor het verhogen van de merkwaaide van Starbucks. Pedro rondde zijn studie af met het eindcijfer 9. Verder op de foto Mark Hawkins (directeur wetenschappelijk onderzoek van de Sociaal Economische Faculteit), Richard Martina (scriptiebegeleider van de student en directeur van International Business and Management Studies) en Margit de Freitas (docent Marketing Management).

Cft adviseert Rijksoverheid aanwijzing te geven aan Curaçao

Vervolg van pagina 1

Jamaloodin reageert dat

al de helft van de beoogde opbrengst is gerealiseerd (11,7 miljoen gulden over-

waarde aandelen UTS en 1,25 miljoen dividenduitkering CAH) en dat een oude openstaande opbrengstpost voor een bedrag van circa 4,2 miljoen gulden ingezet zal worden om deze opbrengst te realiseren.

daarmee tot hogere kosten zal leiden, wat verwerkt moet worden in de begroting. “Het ziekenhuis zal conform de opzet zichzelf terugbetalen”, aldus de regering.

Het Cft sprak in zijn meest recente brief uit dat ‘gezien de ervaringen tot nu toe er onvoldoende vertrouwen is dat de maatregelen nog dit jaar in uitvoering genomen kunnen worden en nog dit jaar tot de geraamde besparingen leiden’, en adviseerde daarom een alternatieve dekking aan te brengen van 30 miljoen gulden tot het einde van het jaar.

Alternatief
Naar mening van het kabinet bood de alternatieve dekking van 27 miljoen gulden, zoals in een eerdere brief van 22 juni, naast de invoer van de basisverzekering per 1 september, waarvan de regering blijft vasthouden dat deze haalbaar is, voldoende garanties. “Bij mij rijst overigens nog steeds de vraag hoe alternatieve maatregelen wel de toets van het College financieel toezicht zouden doorstaan”, vraagt Jamaloodin zich af, die de aanbevelingen ook in strijd met de Rijkswet financieel toezicht Curaçao en St. Maarten acht.

Gezondheidszorg
Het Cft meent niet te kunnen instemmen met het aangaan van een lening voor de bouw van een nieuw ziekenhuis, zolang de maatregelen in de gezondheidszorg feitelijk niet zijn doorgevoerd. De regering is het er niet mee eens dat tariefindexering tot premieverhoging, en

WWW.GLOBALRESOURCING.AN

Global Resourcing zoekt Logistiek Manager

Global Resourcing is toonaangevend op het gebied van werving en selectie, detachering en interim management voor opdrachtgevers in de Dutch Caribbean. Wij zijn gespecialiseerd in het bemiddelen van professionals op midden- en hoger kaderniveau.

Voor één van onze opdrachtgevers op Curaçao zijn we op zoek naar een ambitieuze Logistiek Manager. De organisatie opereert vanuit Curaçao en is verantwoordelijk voor alle export en logistieke zaken voor de verschillende kantoren in de regio.

Werkaanheden:

- Verantwoordelijk voor alle logistieke processen;
- Het onderhouden van contact met leveranciers en klanten;
- Het ontwerpen van nieuwe verpakkingen in samenwerking met de designer;
- Het assisteren met het opzetten van budgetten en de inkoopplanning voor leveranciers;
- Het maakt deel uit van het Management Team;
- Je reist samen met de General Manager in de regio om klanten te bezoeken.

Profiel:

- Hbo of Universitair opgeleid in de richting van (Algemeen) Management, Logistiek of Business Administration;
- Minimaal 8 – 10 jaar relevante werkervaring;
- Kennis van de medicijnen-, farmaceutische- en/of apotheek branche is een plus;
- Goede kennis van logistieke processen;
- Leidinggevende vaardigheden;
- Uitstekende beheersing van het Engels en Spaans in woord en geschrift;
- Bereid om te reizen.

Voor meer informatie over deze functie verwijzen wij je graag naar onze website www.globalresourcing.an.

Je sollicitatie kun je sturen naar Michael Henriquez, email adres: mhenriquez@globalresourcing.an. Tel.nr: + 599 9 5400613. Vanzelfsprekend word je sollicitatie uiterst discreet behandeld.

Global Resourcing
Aruba - Curaçao - Sint Maarten - Nederland

WERVING & SELECTIE DETACHERING INTERIM MANAGEMENT

Sacchetto Sauvignon Blanc, Italië

The Sacchetto Sauvignon Blanc Bianchetto is beautifully rounded and soft. Fresh and lively, but without sharp acidity, with a full, fruity Sauvignon typical Bouquet. The Sacchetto Sauvignon Blanc Bianchetto is an extremely successful Wine at a good price. The Sacchetto bianchetto Sauvignon Blanc goes well with risotto and light meats.

14,95
Second half price

THE WINE FACTORY
Always Taste first!
Tel. 461 26 08

www.thewinefactory.an

Ys: Aanwijzing beschamend voor land

WILLEMSTAD — Voormalig premier van de Nederlandse Antillen Etienne Ys hoopt dat het niet zover komt dat de Rijkswinsterraad met een aanwijzing komt aan Curaçao om de begroting 2012 op orde te krijgen. Mocht dit gebeuren dan betekent dat een inbreuk van Nederland in de autonome aangelegenheden van Curaçao. “Dat zou dat heel erg beschamend zijn”, aldus Ys.

Het College financieel toezicht (Cft) heeft vandaag de Rijkswinsterraad geadviseerd tot het geven van een aanwijzing. Er is echter nog de mogelijkheid dat Curaçao de Rijkswinsterraad kan overtuigen dat afdoende maatregelen worden genomen om de begroting weer op orde te stellen. Ys hoopt hierop.

“De eerst stap die gezet moet worden is om naar de Rijkswinsterraad van aanstaande vrijdag te gaan. Niet gaan zou zeer beschamend zijn.” Ys wijst erop dat altijd respect moet worden getoond voor de hoogste organen van het land. In dit geval is de Rijkswinsterraad het hoogste orgaan van het Koninkrijk. “Er kan niets anders belangrijker zijn. Als je uitgenodigd wordt verzet je afspraken om te gaan luisteren wat voor urgents er aan de hand is binnen het Koninkrijk.”

Als de regering haar werk naar behoren doet hoeft zij zich niet druk te maken om de Rijkswinsterraad toezicht, aldus Ys. “Omdat de regering haar werk niet naar behoren doet wordt er een inbreuk gepleegd op de

autonomie van het land. Het is de verantwoordelijkheid van de regering van Curaçao dat de openbare financiën op orde zijn en dat op een verantwoorde manier wordt omgegaan met de belastingcenten van de bevolking. Dit is de schuld van de regering. Zij hebben het zover laten komen.”

De Rijkswinsterraad toezicht geeft de mogelijkheid dat het Koninkrijk sneller kan interveniëren in autonome aangelegenheden van Curaçao.

De oud-premier legt uit dat volgens het Statuut het Rijk een garantiefunctie heeft binnen het Koninkrijk. Deze treedt in werking wanneer een ander land stelselmatig verzaakt om orde op zaken te stellen en de situatie binnen dat land verergert. Het Rijk kan dat interveniëren door middel van een Algemeen Maatregel van Rijkswinsterraad (AMvRB). Dit is de rechtsvorm waarin de interventie wordt gegoten.

Voordat een dergelijke maatregel in werking treedt moet de Rijkswinsterraad de Raad van State (RvS) om advies vragen en de RvS moet ook het desbetreffende land

de kans geven om uitleg te geven.

Maar zoals in een referendum geaccordeerd door een meerderheid van de Curaçaose bevolking, is er in het geval van de openbare financiën een andere Rijkswet die interventie door het Rijk sneller mogelijk maakt.

Er hoeft geen sprake te zijn van een verergerde situatie die zich jaren voortsleept. De interventie vindt ook plaats door middel van een Koninklijk Besluit (KB). Het verschil tussen een KB en een AMvRB is dat niet eerst advies van de RvS gevraagd hoeft te worden.

Mocht het toch zover komen dat de Rijkswinsterraad met een instructie komt dan hoopt Ys dat de regering deze letterlijk uitvoert en niet naast zich neerlegt. In het laatste geval zal Curaçao een onbetrouwbare partner worden binnen het Koninkrijk en bestaat de mogelijkheid dat dit de relaties dusdanig aantast dat alle vormen van samenwerking zoals de marine, kustwacht, technische bijstanders en justitie worden opgezegd. “Het bestaan van het Koninkrijk is verankerd in de samenwerking met elkaar.” Dat Nederland Curaçao met kracht dwingt om de instructies op te volgen is wel mogelijk maar de kans dat het ook daadwerkelijk gebeurt acht Ys zeer klein gezien hoe de partners binnen het Koninkrijk altijd met elkaar zijn omgegaan.

Ontwikkelingsplan Rif en Piscadera

WILLEMSTAD — Minister Abdul Nasser el Hakim (MFK) van Economische Ontwikkeling en minister Charles Cooper (MAN) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning kregen onlangs een presentatie over een toeristische en stedelijke visie op het potentieel van de gebieden Rif en Piscadera.

Het Curaçao Tourism Board (CTB) heeft Management and Independent Consultancy (MIC) en Island Design gecontracteerd om de ontwikkelingsmogelijkheden van het gebied uit te werken. Daarbij moest de authenticiteit behouden worden en tegelijkertijd moesten de aantrekkelijkheid en veiligheid voor de gemeenschap en de toeristen worden gewaarborgd. Tijdens de presentatie kregen de ministers een indruk van de indrukwekkende geschiedenis van Rif en Piscadera, en een visie op dit uitzonderlijke gebied. Doel van de samenwerking is een langetermijnplan



Ministers Cooper en El Hakim (vierde en vijfde van links) kregen een presentatie over de ontwikkelingsmogelijkheden van Rif en Piscadera.

dat goedgekeurd zal moeten worden door de Curaçaose regering. Het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) meldt in een persbericht verder dat er in het kader van de ontwikkeling van deze visie ook workshops zijn gehouden om input te krijgen van stakeholders die met het gebied te maken hebben. Dit zijn onder meer Amigu di Tera, Carmabi, Aquallectra, Chata,

KPMG, Parke Nashonal, de betreffende ministeries en overheidsbedrijven en verschillende representanten van hotels. Op basis van onderzoek en de input van deze stakeholders is de visie gemaakt. Volgens het plan gaat het erom een authentieke sfeer terug te krijgen in het gebied door historische en culturele aspecten toe te voegen, zoals onder andere een 'Fisherman's Village'. Boven-

dien bevat het plan een hoeveelheid entertainment voor de bevolking en toeristen. Daarmee ontstaat er volgens het MEO een sociale sfeer waarbij wel rekening wordt gehouden met de natuurlijkheid en authenticiteit van de kuststrook. De ministers hebben de primeur gekregen. Bij de volgende stap zal het plan door het CTB officieel aangeboden worden aan de regering.

Infoavond veiligheid in de wijk



Foto: Edoel Sambo

WILLEMSTAD — Het Korps Politie Curaçao (KPC) en de Controle- en Beveiligingsdienst (voorheen SKS) gaan in samenwerking met Kanga-Dein (buurtcentrum Kanga/Dein) voorlichting geven over veiligheid in de wijk. Dit gebeurt aanstaande vrijdag in het buurtcentrum Kanga/Dein. Ook wordt het nieuwe bestuur van het buurtcentrum gepresenteerd. In het kader van deze infoavond trokken politieagenten gisteren de wijk in om de buurtbewoners uit te nodigen. Ze kregen een pamflet uitgereikt met informatie over de avond. Ook konden ze hun persoonlijke informatie zoals naam, adres, telefoonnummer en e-mailadres opgeven.

‘Schouderpremie en extra accijns in strijd met behoorlijk bestuur’

WILLEMSTAD — De invoering van de schouderpremie van 1 of 2 procent voor gratis onderwijs en het fonds voor sportieve en recreatieve activiteiten in wijken druisen in tegen het belastingplan van de minister van Financiën. Dat zegt oud-premier en fiscalist Etienne Ys. Volgens hem geeft de regering hiermee een verkeerd signaal af. Bovendien is het onmogelijk dat de belastingen de uitgaven van dit jaar kunnen dekken.

Minister van Financiën George 'Jorge' Jamaloodin kondigde vorig jaar een verschuiving van het heffen van directe belastingen naar indirecte belastingen aan. Het belastingplan 2011-2014 houdt onder andere een verlaging van de winstbelasting en de inkomstenbelasting in, alsmede de verhoging van de omzetbelasting van 5 naar 6 procent. De invoering van de schouderpremie is een extra belasting op hogere inkomens. Dit betekent in tegenstelling tot wat er in het belastingplan staat dat de directe belastingen stijgen. Daarnaast wordt met de heffing van 5 cent per liter benzine of diesel de indirecte belasting ook verhoogd.

“De indirecte belasting zou alleen toenemen ter compensatie van de verlaging van de directe belasting. Deze verschuiving zou budgetneutraal plaatsvinden”, aldus Ys. Volgens hem geeft de overheid een verkeerd signaal af door binnen een jaar van het aangekondigde belastingplan af te wijken. Daarnaast constateert Ys dat deze regering de in het Westen geaccepteerde fiscale doctrine los heeft gelaten. “De fiscale doctrine heeft ons altijd geleerd dat de opbrengst van algemene belastingen naar de algemene middelen van de overheid gaan. Daarmee worden de basistaken van de overheid gefinancierd. Basistaken zijn traditioneel onderwijs, justitie, defensie, infrastructuur en het algemeen sociaal beleid”, legt de oud-premier uit. “Zeker in westerse landen wordt deze doctrine al meer dan een eeuw gebruikt. Het ziet ernaar uit dat de huidige regering deze doctrine wil verlaten.” Dat is volgens Ys mogelijk, maar dan zou de regering op zijn minst moeten uitleggen waarom zij deze doctrine heeft verlaten. Dit is volgens hem belangrijk om te voorkomen dat basistaken van de regering

met bestemmingsheffingen worden bekostigd. “Niets houdt morgen de minister van Justitie tegen om ook een aparte belasting in te voeren voor het onderhoud van de gevangenis, of om het politiepersoneel te betalen. Ook kan minister Jacinta Scoop-Constancia van Gezondheid uit het niets beslissen om de bouw van het nieuwe ziekenhuis te financieren met inkomsten van een extra heffing. Het hek is dan van de dam”, aldus Ys. “Het publiek kan zich afvragen waarvoor de algemene middelen dienen. De relatie met het bekostigen van de basistaken is zoek.”

Bij heffingen, ook wel retributies genoemd, geldt dat de overheid niet meer mag heffen dan de begrote kosten die gedekt worden met de heffing. Het is volgens Ys dan ook aan minister Jamaloodin om het gewijzigde beleid te verdedigen. “De minister van Financiën is verantwoordelijk voor de heffing en het innen van directe en indirecte belastingen. Het is dus aan Jamaloodin om het fonds voor sportieve en recreatieve activiteiten in wijken voor te bereiden en te verdedigen in de Staten. In de toelichting moet de minister de relatie met het belastingplan goed uitleggen”, benadrukt Ys.

Vrees
Statenleden hebben de vrees geuit dat het fonds voor wijken uit het gezichtsveld van het parlement wordt onttrokken. Dit klopt niet, zegt Ys. “Al het geld dat via de belasting wordt opgehaald verschijnt in de begroting. Ook vermeldt de begroting waar het geld naar toe gaat. Dus de overschrijving van de 5 cent heffing per liter brandstof naar Curoil moet in de begroting staan. Het College financieel toezicht (Cft) ziet erop toe dat de locatie van middelen op de begroting conform afspraak gebeurt. Ook de Algemene Rekenkamer kan controle

uitoefenen op de besteding van deze middelen”, verzekert Ys.

Onbehoorlijk bestuur
Verzwarende maatregelen en de strafbaarstelling van het gedrag van burgers kan nooit met terugwerken de kracht worden ingevoerd. Volgens de oud-premier is de regering verplicht op grond van behoorlijk bestuur een redelijke introductietermijn voor de lastenverzwarende maatregelen in acht te nemen. “Het is een regelrechte aantasting van het budget van de burger. De regering is verplicht op grond van behoorlijk bestuur de burger een redelijke termijn te geven om zich voor te bereiden op belastingverhogingen”, aldus Ys. En dan heeft hij het nog niet over de tijd die overheidsdiensten nodig hebben om zich te prepareren. Ook belastingadviseurs bijvoorbeeld die over de nieuwe regels moeten adviseren en bedrijven die hierop hun administratie moeten aanpassen, hebben tijd nodig.

Verder betwijfelt Ys of de schouderpremie de kosten voor het gratis onderwijs van het komende schooljaar kan dekken. “Het is de vraag of ze de schoolgelden met algemene middelen kunnen dekken.” Een redelijke termijn voor de invoering van de schouderpremie is volgens de fiscalist eind dit jaar of begin 2013.

De economische impact van de twee belastingen zijn niet onderzocht. “Het is bekend dat alle belastingverhogingen zullen leiden tot koopkrachtdaling. Dat heeft een negatieve invloed op de economie. Dit betekent dat het gevolgen kan hebben voor de werkgelegenheid”, stelt Ys. “Bij elke belastingverhogende maatregel hoort er van de regering een analyse te zijn van de impact op de koopkracht, economie en werkgelegenheid. Behoorlijk bestuur houdt in dat het kabinet de gevolgen van zijn beleid uitlegt. Dat is zeker in deze tijd ontzettend belangrijk omdat de regering allerlei lastenbezwarende maatregelen, waaronder het verhogen van de pensioenleeftijd, aov en basisverzekering, heeft aangekondigd.”

Stankoverlast Aquallectra steekt weer de kop op

WILLEMSTAD — Het klantencontactcentrum van Aquallectra aan de Pater Euwensweg in Otrobanda is sinds gisteren gesloten. Werknemers zijn naar huis gestuurd nadat zich onverklaarbare gezondheidsklachten onder hen manifesteerden. Het personeel klaagde over tranende ogen, jeuk en het gevoel van een dichtgeknepen keel. Het kantoor is tot nader order gesloten.

De afdelingen die last hebben van de penetrante geur zijn overgeplaatst naar de bijkantoren op Mundo Nobo, Nieuwe Haven en de overige klantencontactcentra. Het is de tweede keer dat het kantoor vanwege deze gezondheidsklachten zijn

deuren sluit. In mei klaagden werknemers over een stankoverlast. Het kantoor was twee weken gesloten. Onderzoek van onder andere de Gezondheidsdienst heeft niets opgeleverd. Ook de rigoureuze schoonmaak heeft niet mogen baten. Dit

keer heeft de directie van Aquallectra een grondiger onderzoek aangevraagd. Uit voorzorgsmaatregelen is het klantencontactcentrum dicht. Klanten kunnen terecht bij de filialen aan de Sta. Rosaweg en in Sta. Maria. Deze twee filialen hebben hun openingstijden ver-

ruimd. Klanten kunnen daar dagelijks tot zes uur 's middags terecht voor het betalen van de nutsrekening, het afsluiten van een contract en andere zaken.

Het filiaal in Barber is tot drie uur 's middags geopend. Klanten kunnen ook via Pa-

Advertenties Curaçao



Nieuwe collectie 2012 !!

DE DUIZENDEPOOT
TIENER- EN KINDERSCHOENEN

Kaya Oy Sprock 42, Toni Kunchi - Tel.: 736.8881
Open: Ma. t/m vrij.: 2.30 - 6.00 - Za.: 9.00 - 2.00 non stop

Scan de QR code voor meer informatie!



Verdubbel uw fun!

met de **Kompa Leon Fun Miles kaart**

De enige kaart in guldens, die ú beloont. Met de Kompa Leon Fun Miles kaart verdubbelt u uw fun én spaart u nog sneller Fun Miles!

■ Gebruik uw Kompa Leon Fun Miles kaart bij alle tankstations en u krijgt 1 Fun Mile voor elke Naf. 1,- die u besteedt aan brandstof.

■ Voor andere aankopen die u met uw Kompa Leon Fun Miles kaart doet ontvangt u 1 Fun Mile voor elke bestede Naf. 2,50.

■ Uw Kompa Leon Fun Miles kaart wordt geaccepteerd bij meer dan 4000 verkooppunten op Curaçao, Aruba, St. Maarten en de BES eilanden.

Vraag hem vandaag nog aan! www.kompaleon.com



MCB
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.



‘Zelfs als dat politieke dood betekent’

Osepa: Staan voor belang Curaçao

WILLEMSTAD — De viering van Dia di Bandera in Den Haag, georganiseerd door het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister, deed in niets onder voor de viering een kleine week eerder op Curaçao. Het hijsen van de vlag, het zingen van het volkslied, de uitreiking van onderscheidingen, het aansnijden van de taart, optredens en toespraken; allemaal ingrediënten voor een geslaagd evenement. Zelfs het weer toonde overeenkomsten met de viering op Curaçao, aangezien er zo nu en dan een bui viel.

door onze correspondent
Otti Thomas

De gevolmachtigde minister Sheldry Osepa verwees in zijn speech naar de negatieve wijze waarop Curaçaoënaars vaak in het nieuws komen. “We hebben een verplichting met betrekking tot de reputatie van ons eiland. De mensen die kunnen koken, moeten zo goed mogelijk koken om ons eiland goed voor de dag te laten komen. Buschauffeurs, bestuur de bus zo goed als je kunt om ons eiland goed voor de dag te laten komen”, aldus Osepa, vervolgens hetzelfde vragend van studenten, journalisten, advocaten, docenten, atleten en dokters. “Uiteraard heeft ook elke Curaçaoëse bestuurder een verantwoordelijkheid om voor de Curaçaoëse belangen op te komen. Echter, in moeilijke tijden moet eenieder van ons zijn of haar intelligentie gebruiken om de belangen van ons land te waarborgen”, aldus Osepa.

De gevolmachtigde minister besloot zijn speech met een citaat van de bekende Curaçaoënaar Boeis Haile: ‘Als mijn dood jouw glorie betekent, dan ga ik gerust mijn graf in’. “Uit eigen ervaring weet ik dat Curaçaoëmannen en vrouwen nodig heeft die in staat zijn om zichzelf ten behoeve van Curaçao weg te cijferen en die tevens in staat zijn om de belangen van ons land te verdedigen. Zelfs als dat de dood betekent, de politieke



In Den Haag werd Dia di Bandera afgelopen weekeinde gevierd.

dood, moet je nog staan voor het belang van Curaçao”, aldus de minister, over wie onlangs nog het gerucht ging dat hij af moest treden. Osepa benadrukte later dat hij vooral wilde wijzen op de bereidwilligheid om alles op te geven voor Curaçao.

Harmonie
Osepa nam de felicitaties in ontvangst van de gevolmachtigde ministers van St. Maarten en Aruba namens de regeringen en bevolkingen die zij vertegenwoordigen. “Veel Sintmaartenaren en bewoners van de andere Bovenwindse Eilanden hebben hun weg naar Curaçao gevonden en zich daar al tijd steeds thuis gevoeld. Ook u bent welkom op ons friendly island. Ik spreek de wens uit dat wij nog jaren in goede harmonie mogen samenwerken aan de toe-

komst van onze twee naties in het belang van de komende generaties”, zei minister Mathias Voges van St. Maarten.

Aruba
“De Dag van de Vlag en het Volkslied is bij uitstek de gelegenheid om het gevoel van trots op het eigen land tot uitdrukking te brengen, bij te dragen aan de saamhorigheid en de eigen culturele identiteit te onderstrepen”, zei ook minister Edwin Abath van Aruba, daaraan toevoegend dat een gevoel van eigenwaarde een voorwaarde is voor de goede samenwerking met andere landen. “De verbondenheid tussen ons wordt bepaald door onze samenlevingen: familiebanden, vriendschappen, organisaties die samenwerken, ondernemers die zaken doen. Waar wij po-

litici, niet ten onrechte, in landbelangen denken, trekken onze volkeren zich helemaal niets aan van de grenzen die wij hebben getrokken. Daar kunnen wij als bestuurders of volksvertegenwoordigers nog heel wat van leren. Gelukkig is aan beide zijden van de oceaan het inzicht gegroeid dat het Koninkrijk niet van politici is, maar van de burgers.”

De gemeente Den Haag werd vertegenwoordigd door de van oorsprong Surinaamse wethouder Rabin Baldewingsh. “Den Haag is een van de weinige steden in Nederland die nooit een stadsmuur heeft gehad. Iedereen is welkom. Den Haag is een stad voor iedereen die de kansen wil gebruiken om van deze stad een nog mooiere stad te maken en zichzelf de emanciperen. U straalt dat ook uit. Dia di

Bandera is een dag waarop u laat zien dat u trots bent op uw land en de onderlinge verbondenheid benadrukt”, aldus Baldewingsh.

Trots van Curaçao
Het officiële gedeelte werd afgesloten met de uitreiking van enkele ‘Trots van Curaçao’-onderscheidingen aan Sharmine Tweebloom, die onlangs door de gemeente Rotterdam werd verkozen tot een van de vijftig Topvrijwilligers van die stad, aan Andy, Dorothy en Leon Sherman die als het trio Shermanology momenteel internationaal succes genieten en aan voetballer Jetro Willems, die helaas niet aanwezig was. De optredens van dansgroep D’Art en tumba-zangeres Elia Isenia zetten vervolgens de toon voor een gezellige middag en avond.

Vanavond première Documentaire over nieuw ziekenhuis

WILLEMSTAD — Sona, de trekker van de bouw van het nieuwe ziekenhuis (Nos hospital nobo, NHN), lanceert een korte documentaire over het proces om tot het ziekenhuis te komen. De documentaire beleeft vanavond haar première om zeven uur op TeleCuraçao en is vervolgens om half negen op CBA te zien. Dat meldt Maverick Alexander van Sona.

De documentaire is low budget gemaakt en bestaat voornamelijk uit eigen materiaal. De documentaire bestaat uit foto’s en video’s die de medewerkers zelf hebben gemaakt. Daarnaast heeft men een bevriende cameraman ingehuurd die de aanvullende beelden heeft geschoten. Doel is het pu-

blik zo neutraal mogelijk te informeren over de stappen die tot nu toe zijn genomen voor de realisatie van het nieuwe ziekenhuis. Sona geeft een kijkje in eigen keuken. De vergaderingen met onder andere de bouwconsortia passeren de revue. Verder geeft Sonadirecteur Reginaldo Doran een toelichting en vult een voice-over de informatie aan. Het publiek krijgt de uiteindelijke ontwerpen die het Nederlandse bedrijf Ballast Nedam Infra BV, het Franse Bouygues Bâtiment International en het Italiaanse Pessina Construzioni Spa and GMS Studio Associato vorige week hebben ingediend niet te zien. In de eerste week van augustus wordt het gunningbesluit genomen. In 2015 moet het ziekenhuis operationeel zijn.

Vakantie schrijfwedstrijd Notabel

WILLEMSTAD — Notabel organiseert voor het tweede jaar op een rij een schrijfwedstrijd tijdens de zomervakantie. Jongeren tussen de acht en achttien jaar kunnen zich dit jaar buigen over een van de drie thema’s: pesten; mode en kleding; drag; en onderwijs en de toekomst.

De wedstrijd die de naam ‘Skibi kuenta den fakansi’ heeft meegekregen, heeft als doel lezen onder jongeren te promoten. Ook worden ze aangemoedigd hun gedachten op papier te zetten. Vorig jaar ontving Notabel acht inzendingen. Dit jaar hoopt de organisatie op meer inzendingen. De verhalen moeten tussen de 1000 en 1500 woorden bevatten. Verder moet de vertelling origineel zijn en passen bij de leeftijd van de auteur. Verhalen die eerder zijn gepubliceerd worden niet beoordeeld. De auteur mag zelf kiezen in welke taal (Engels, Spaans, Papiaments of Nederlands) hij of zij het verhaal wil schrijven. De vertellingen moeten voor

31 juli 23.59 uur binnen zijn via e-mailadres fundashonkonsiente@gmail.com. Deelnemers moeten daarnaast hun naam, geboortedatum, geboorteplaats, woonplaats, nationaliteit, school en groep vermelden. Auteurs onder de achttien jaar moeten ook de identificatiegegevens van hun ouders of voogd vermelden. Winnaars worden op 10 augustus in het radioprogramma Notabel op Voz di Bonaire bekendgemaakt. De beste drie verhalen worden beloond met een geldprijs. De prijsuitreiking vindt op 12 augustus plaats tijdens de wekelijkse leesbijeenkomst in Bright World Park. Deze begint om vier uur ‘s middags en duurt tot half zes. De jury, bestaande uit vier personen, let op taalgebruik, grammatica en de spanningsboog van het verhaal. Momenteel zijn al drie juryleden aangetrokken. De organisatie is op zoek naar het laatste lid. Geïnteresseerden kunnen zich bij Reyna Joe melden. Dat kan via reynajoe@reynajoe.com. Op www.notabel.com zijn de verhalen van vorig jaar terug te vinden.

Lezing risicotaxatie

Evaluatie van het risico op recidive delictgedrag

WILLEMSTAD — GGz Curaçao organiseert vrijdag 20 juli een lezing rond het thema risicotaxatie. Keynote speaker is Joan van Horn. Zij is psycholoog en hoofd onderzoek bij de Waag, de grootste polikliniek voor ambulante forensisch psychiatrische hulpverlening in Nederland.

Horn licht in de lezing haar werk toe, met speciale aandacht voor risicotaxatie en recidive. Verder zal ook Agnes de Lima, forensisch GZ-psycholoog bij GGz Curaçao, ingaan op het thema van risicotaxatie. De lezing wordt mede georganiseerd door de Faculteit Maatschappij- en Gedragswetenschappen van de UNA. Deze lezing vindt plaats in het kader van een lezingenreeks in aanloop naar een werkconferentie over forensische psychiatrie op Curaçao die GGz Curaçao in november van dit jaar organiseert. Het doel van deze werkconferentie is het, in samenwerking met alle lokale belanghebbenden, zicht krijgen op de omvang en soort forensische problematiek en op basis hiervan te komen tot breed gedragen af-

spraken van waaruit de forensische psychiatrie op Curaçao tot ontwikkeling kan worden gebracht. Het werk van Van Horn kent twee hoofdonderdelen. Het eerste is het ontwikkelen en implementeren van een betrouwbare en valide risicotaxatie-instrument geschikt voor diverse poliklinische doelgroepen, met als uitgangspunt de state-of-the art in de forensische psychiatrie, het Risk-Needs-Responsivity model en het Good Lives model. Op basis van de verzamelde kennis en ervaring ontwikkelden Van Horn en haar team het Risicotaxatie-instrument voor de Ambulante Forensische Psychiatrie (RAF GGZ). Met de RAF GGZ kan door getrainde taxateurs op betrouwbare wijze het risico

worden ingeschat op terugval in delictgedrag. Op basis van het risicotaxatie-instrument kunnen beslissingen worden genomen over de intensiteit en frequentie van de behandeling (behandelbeleid) en over de doelen van de behandeling (behandelinhoud). Het tweede hoofdonderdeel van Van Horns werk is het verrichten van recidive-onderzoek bij subgroepen van cliënten van de Waag. Eenieder die geïnteresseerd is in het onderwerp en in het bijzonder werkers en studenten uit het sociale, justitiële en geestelijke gezondheidsveld zijn van harte uitgenodigd voor deze avond. Toegang is gratis, wel wordt geïnteresseerden vriendelijk verzocht zich te registreren. Dit kan via: komunikashon@klinikacapriles.com of telefoonnummer 737-4700, toestel150. De lezing vindt plaats in de Aula van de UNA, begint om zes uur ‘s middags en eindigt om acht uur. Moderator is Irving Picus.

Heineken Regatta valt samen met Tumbafestival

‘Geen buitenlandse acts in carnavalsperiode’

WILLEMSTAD — Het bestuur van Asoslashon di Músiko (Amak) is verbaasd dat de organisatie van de Heineken Regatta het zeilevenement tijdens het Tumbafestival 2013 wil laten plaatsvinden. De belangenvereniging voor lokale muzikanten accepteert niet dat er tijdens

het Tumbafestival andere activiteiten worden georganiseerd die het festival kunnen ondermijnen. De komende editie van het zeilevenement vindt plaats op 25, 26 en 27 januari. Voorheen werd het festijn voor watersportliefhebbers in november gehouden en werd het jaarlijks afgesloten met

spetterende optredens. In eerdere edities betraden Shaggy, Maxi Priest, Tito el Bambino, Kevin Little en Alison Hinds het podium. Buitenlandse artiesten mogen in principe geen optredens verzorgen tijdens het grootste meerdaagse muziekfestival op het eiland. Dat is ook bevestigd door minister

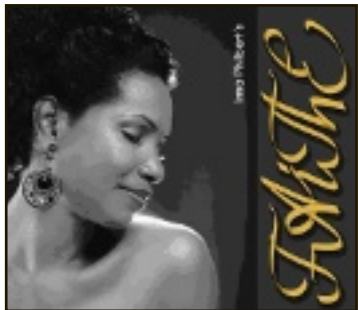
Elmer ‘Kadè’ Wilsoe van Justitie (PS). In een persbericht stelt het bestuur dat de carnavalsperiode voor Curaçaoëse muzikanten is. “Het is dan ook tijd dat iedereen die op het eiland woont respect toont en waarde geeft aan onze eigen mensen”, aldus Amak.

Advertenties Curaçao

Cd Irma Philbert

WILLEMSTAD — Zangeres Irma Philbert komt met een eigen cd. Philbert is op Curaçao bekend als zangeres van rhythm and blues, soul en jazz.

Haar eerste cd heet Faithe, een samentrekking van de begrippen faith en fate, geloof en lot. Zij zingt in het Engels, Spaans en Papiaments. De productie is geheel op Curaçao geschied. Musicus en studio-eigenaar Hershell Rosario is de producent. Gitarist Alex Montero en pianist Dave



Matthew tekenen voor de arrangementen van de meeste composities. De cd is binnenkort op de bekende verkooppunten te verkrijgen.


Gratis toegang tot alle natuurgebieden en stranden voor iedereen.



VOOR MEER INFORMATIE
BEL: 434 3888 | KLIK: www.ennia.com

PENSIOEN SCHEIDEN HOE ?

HET ANTWOORD IS ennia

Het pensioen is een veelbesproken onderwerp. Logisch, want veel mensen hebben nog niets geregeld. Hoe zit het met u? Heeft u een pensioenregeling? Hoe zorgt u dat uw pensioen voor eens en voor altijd goed verzorgd wordt? Het antwoord is ENNIA. Als dé pensioen-expert staan we klaar om u te helpen. Maak vandaag nog een afspraak.


Noel je zeker!

Emerencia: Gemeenschap moet met elkaar in dialoog blijven

KRALENDIJK — Voor gezaghebber Lydia Emerencia zijn dialoog en communicatie heel essentieel in een gemeenschap. Dit heeft zij sterk benadrukt in haar bijeenkomst met de pers onlangs. Zij deed daarbij een appél op de groeperingen in de samenleving om met elkaar in dialoog te blijven.

Verschil in opvattingen vindt zij gezond in een gemeenschap, mits dialoog met elkaar altijd mogelijk blijft, aldus de eerste dame van Bonaire. Emerencia: "Iedereen heeft het recht om te opiniëren en zich uit te spreken, maar men moet elkaar wel met respect blijven behandelen en naar elkaar blijven luisteren." Verder maakt de gezaghebber zich sterk voor meer onderzoeken. Hier leert men de gemeenschap beter kennen en kan men beschikken over concrete en betrouwbare

informatie over ontwikkelingen in de samenleving. Dit is van wezenlijk belang voor het voeren van beleid, gebaseerd op betrouwbare gegevens en feiten. Emerencia: "Daarmee wil ik zeggen dat ik zeer erkentelijk ben dat het eilandsbestuur de resultaten van alle onderzoeken heeft ontvangen. Van het referentiekaderonderzoek, dat zeer belangrijk was om te kunnen vaststellen dat de 'vrije uitkering', die Bonaire van Nederland ontving, correct was of niet. Dit onderzoek heeft de basis

gelegd, de feiten opgeleverd, dat de Nederlandse regering de uitkering heeft bijgesteld en verhoogd." Emerencia refereerde ook aan het tweede belangrijke onderzoek, het armoede- en koopkrachtonderzoek. Er zal verder gediscussieerd moeten worden over de implicaties van de resultaten van die onderzoeken. Zij hoopt dat die discussies zullen leiden tot aanpassing en uitbreiding van het bestaande beleid. Maar er moeten nog meer onderzoeken gedaan worden, vindt de gezaghebber. Door onderzoeken te bevorderen krijgt men meer informatie over de ontwikkelingen die op Bonaire gaande zijn. Die helpen ook bij het voorbereiden en vaststellen

van beleid. Beleid is immers gebaseerd op feiten. Voor wat betreft dialoog en communicatie zegt de gezaghebber dat deze niet alleen essentieel zijn in de politiek, niet alleen tussen politieke partijen, maar ook tussen groepen uit de samenleving. Emerencia constateert dat het steeds vaker voorkomt dat groeperingen hun meningen ventileren over verschillende onderwerpen. Dat is hun goed recht, vindt zij. Maar daarbij is het belangrijk om met elkaar in open dialoog te staan. Het is goed om een kritische samenleving te hebben, maar men moet open blijven staan voor elkaar en naar elkaar blijven luisteren, met respect voor elkaar, aldus gezaghebber Emerencia.

Helpende hand wijkpolitie voor schoonmaakactie



PHILIPSBURG — De leden van de wijkpolitie F. Richards, Juan Statie, Michelangelo Sirvania en Helen Romeo-Christina hebben deelgenomen aan de schoonmaakactie die georganiseerd werd door de wijkraad van Middel Region en Defiance, zoals een persbericht van politiewoordvoerder Ricardo Henson vermeldt. De buurtbewoners werden verzocht bij te dragen in de schoonmaakactie van de buurt en gaven gehoor aan de oproep. Met zwaar materieel werd door deskundige handen grof afval verwijderd. De schoonmaakactie begon om zes uur 's ochtends en was om vier uur 's middags weer achter de rug. Het is de bedoeling dat de wijkpolitie in contact blijft met de wijkraden om de buurtproblemen te bespreken en samen tot oplossingen te komen, aldus het persbericht.

Auto's gestolen

KRALENDIJK — Tussen vrijdag 6 en zondag 8 juli heeft de politie verschillende meldingen gekregen van inbraak en autodiefstallen.

Uit een pick-up met dubbele cabine die geparkeerd stond aan de Kaya Mando-

lin werden een radio en een cd-speler gestolen. Tussen vrijdag 6 en zaterdag 7 juli kreeg de politie een melding dat er twee motorrijtuigen waren gestolen. Een crème-keurige Toyota Yaris Hatch Back, met kenteken B-7108, die geparkeerd stond op de

Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot ter hoogte van Bonaire Fun, werd meegenomen. Aan de Kaya Playa Lechi werd een witte Mazda pick-up met het kenteken 2993-V, meegenomen. Het voertuig stond geparkeerd tegenover de visserspij.

Ooijer en Witschge op Bonaire

KRALENDIJK — De twee bekende ex-profvoetballers en oud-internationals, Andre Ooijer en Rob Witschge, zijn gistermorgen aangekomen op Bonaire om een tweedaagse voetbalworkshop te verzorgen voor trainers en de jeugd op het eiland.

De oud-vedetten zijn hier op uitnodiging van het Instituut pa Deportive Boneriano (Indebon) en Eden Beach Hotel/Spice Beach Club. Het bezoek van de voetballers is omlijst met verschillende sociale activiteiten. In de ochtend was er bij aan-

komsten een persontmoeting. Om zes uur 's middags was er een happy hour bij Spice Beach Club, waar de aanwezigen gelegenheid kregen om persoonlijk kennis te maken met de voetballers en is er fotogelegenheid. Ook werd op het strand een demonstratie van strandvoetbal gegeven. De muziek werd verzorgd door Foyan Boyz die ook een gedeelte van de bekende formatie uit Aruba, Rincon Boyz heeft begeleid. Het happy hour duurt tot negen uur. De opbrengst van deze activiteit gaat als donatie naar het jeugdvoetbal van het eiland.

BES-studenten voortaan kosteloos verzekerd in Nederland

KRALENDIJK — Vanaf 1 augustus zullen alle studenten uit Bonaire, St. Eustatius en Saba kosteloos verzekerd zijn in Nederland. Daartoe wordt binnenkort op verzoek van RCN Studiefinanciering een serviceovereenkomst getekend tussen het Zorgkantoor BES en Noord-Nederlandse Assurantiemakelaars BV, NNAM BV, onder het motto: 'Jouw ziektekosten... onze zorg!'.

Deze overeenkomst schept de mogelijkheid voor alle BES-studenten in Nederland om vanaf 1 augustus kosteloos aan het ziektekostenprogramma ziektekosten deel te nemen. Deze

studentenverzekering biedt dezelfde dekking als de zorgverzekering BES. Naast de studentenverzekering, kan de student tegen een laag tarief (circa 60 euro per jaar) ook in aan-

merking komen voor het ZIPP pakket. Hieronder vallen de verzekeringen aansprakelijkheid, ongevallen en inboedel. Voor studenten die met begeleiding naar Nederland gaan, worden deze verzekeringen automatisch afgesloten. 'Free movers' worden dringend verzocht zelf contact op te nemen met de NNAM, via de website: www.ziektekostenbes.nl, zodat voor hen ook tijdig

de verzekeringen kunnen worden afgesloten. Op deze website staat belangrijke informatie over de ziektekostenverzekering voor alle studenten die in Nederland gaan studeren.

Voor meer vragen kan contact opgenomen worden met de NNAM via deze website of met RCN Studiefinanciering via het e-mailadres: studiefinanciering@rijksdienstCN.com.

Aanhouding wegens openlijk geweld

KRALENDIJK — Een man die verdacht wordt van openlijke geweldpleging is vrijdag op de Bulevar Julio A. Abraham aangehouden. Hij is naar de politiewacht gebracht en voor verder onderzoek opgesloten.

Verdachte van diefstal aangehouden

KRALENDIJK — De politie heeft afgelopen donderdag een man aangehouden op verdenking van diefstal met geweld.

De verdachte is de 24-jarige op Curaçao geboren J.L.M.M. De diefstal vond plaats in november 2010. Hij is opgesloten voor verder onderzoek.

Wijkpolitie onderneemt actie tegen graffiti

PHILIPSBURG — Leden van de wijkpolitie zijn van start gegaan met het gemeenschapsproject ter verwijdering van graffiti, het 'Graffiti Removal and Intervention Project' (Grip), zoals politiewoordvoerder Inspecteur Ricardo Henson in een persbericht naar voren brengt.

Het project is voornamelijk gericht tegen de bestrijding van graffiti dat zich al enige tijd overal op het eiland verspreidt. Graffiti is een kunstuiting die bij legaal gebruik positieve boodschappen brengt en artiesten die zich met deze vorm van kunst bezighouden, op de voorgrond brengt. Graffiti wordt echter ook misbruikt om negatieve boodschappen over te brengen en grote schade aan te brengen aan privébezittingen. Leden van de wijkpolitie moesten op 6 juli hun eerste zaak aanpakken: de muur van het magazijn van Kwik Bargains in Pointe Blanche. Men had de muur geheel vervuild met graffiti en een complete verfbeurt werd noodzakelijk. Samenwerking tussen de eigenaar van het gebouw en de wijkpolitie was geboden bij de uitvoering van de werkzaamheden en het



Graffiti op het gebouw van Kwik Bargains wordt verwijderd.

noodzakelijke toezicht. Het is de bedoeling dat Grip een permanent project wordt om eigenaren van panden aan te moedigen negatieve graffiti onmiddellijk van hun ei-

gendom te verwijderen. De agenten zullen ook vaker te zien zijn in de verschillende wijken, waar zij contact zullen hebben met de wijkraden en organisaties die bijeenge-

bracht moeten worden zodat de problemen van de buurt besproken worden en samen gezocht wordt naar oplossingen, zoals het persbericht concludeert.

Advertenties Curaçao

VACATURES

AutoCity B.V., is een toonaangevend bedrijf en de lokale dealer van **General Motors, Suzuki, Subaru, Honda en Isuzu Motors** evenals **AC Delco onderdelen**.

De organisatie is volop in ontwikkeling en streeft naar verdere professionalisering en efficiency verbetering. In dit kader is er ruimte bij AutoCity voor een Systeem Beheerder ter ondersteuning van ons team.

SYSTEEM BEHEERDER.

Taken en verantwoordelijkheden:

- Je draagt de verantwoordelijkheid voor het draaiende houden van de technische infrastructuur bij AutoCity en andere groepsbedrijven
- Je installeert en onderhoud apparatuur en programmatuur.
- Je installeert en onderhoud computernetwerken.
- Je zorgt ervoor dat de hardware en systemssoftware (bijvoorbeeld servers en werkstations) goed functioneren en adviseert over het optimaliseren van de functionaliteit en beschikbaarheid van de systemen.
- Je ondersteunt collega's bij de uitvoering van wijzigingen en het oplossen van incidenten.
- Je ondersteunt gebruikers met het gebruik van hun applicaties.
- Je onderhoud contacten met software leveranciers en weet tijdig capaciteitsproblemen te signaleren.
- Je onderhoudt contact en rapporteert aan de IT Manager.

Profiel van de geschikte kandidaat:

- Je draagt een ICT-opleiding op minimaal MBO-niveau en minimaal drie jaar ervaring op het gebied van Systeem Beheer en/of Netwerk Beheer.
- Je hebt kennis en ervaring met alle nieuwe computer/netwerk hardware.
- Je hebt minimaal MCSA Certificaat voor Windows 2003 Server.
- Je hebt kennis van en ervaring met UNIX en CITRIX.
- Je beheerst de Nederlandse en Engelse taal goed in woord en geschrift.
- Je neemt initiatief en werkt zelfstandig.
- Je bent een communicatieve en stressbestendige teamplayer, die goed prioriteiten kan stellen.
- Je stelt je flexibel en dienstverlenend op en hebt een klantgerichte benadering.
- Je bent in het bezit van een geldig Rijbewijs B.

Interesse?

Stuur uiterlijk voor 24 juli 2012 je curriculum vitae met begeleidend schrijven naar AutoCity B.V., Elias R.A. Moreno Boulevard 1 of via e-mail naar: jobs@autocity-bv.com. Alle sollicitaties zullen strikt vertrouwelijk worden behandeld. Een antecedenten en psychologisch onderzoek kunnen deel uitmaken van deze sollicitatie procedure.

AutoCity
Your One Stop Car Dealer

Kamp ziet AOW-plannen niet snel teruggedraaid

DEN HAAG — Minister Henk Kamp (Sociale Zaken) ziet geen weg meer terug na de verhoging van de AOW-leeftijd met ingang van volgend jaar.

Kamp verwacht niet dat de plannen voor een hogere pensioenleeftijd van VVD, CDA, D66, GroenLinks en ChristenUnie worden teruggedraaid na de Tweede Kamerverkiezingen op 12 september.

Dat heeft de minister vandaag geschreven aan de Eerste Kamer, die zich vandaag buigt over een wetsvoorstel van Kamp dat uitvoering

geeft aan de plannen van de vijf partijen uit het Lenteaakkoord. Deze partijen hebben een meerderheid in de Senaat en zullen naar verwachting ook instemmen met de plannen. Zodra het wetsvoorstel is aangenomen, gaat de AOW-leeftijd volgend jaar voor het eerst sinds de invoering van de ouderdagvoorziening in 1957 omhoog. Dat zal in 2013, 2014 en 2015 steeds met één maand



Foto: Google

Minister Henk Kamp (VVD)

gebeuren, in 2016, 2017 en 2018 met twee maanden en in 2019 met drie maanden. In dat jaar is de AOW-leeftijd dus 66 jaar. In 2023 wordt dat 67 jaar. Dit kan met een wetswijziging ongedaan worden gemaakt. Maar de regering acht dat volgens Kamp 'vanzelfsprekend zeer onverstandig'. Het is volgens hem ook niet te verwachten 'gezien de brede consensus in bijvoorbeeld verkiezingsprogramma's over de onvermijdelijkheid van het verhogen van de AOW-leeftijd'.

'Beatrix tegen openbare beëdiging ministers'

DEN HAAG — Koningin Beatrix verzet zich tegen een wens van de Tweede Kamer om de beëdiging van leden van het kabinet openbaar te maken. Ze zou dat aan premier Mark Rutte hebben laten weten. Dat stelde RTL Nieuws gisteren op basis van anonieme bronnen.

De Tweede Kamer stemde anderhalf jaar geleden voor een motie van VVD'er Brigitte van den Burg waarin werd gevraagd de beëdiging van ministers en staatssecretarissen niet meer tijdens een besloten ceremonie te doen, maar voor het publiek zichtbaar te maken. Premier Rutte verklaarde destijds het idee onder de aandacht te zullen brengen van de formateur na de volgende verkiezingen. Van den Burg zei er gisteren nog steeds van uit te gaan dat de volgende beëdiging in het openbaar plaatsvindt en niet meer achter de gesloten deuren van Paleis Huis ten Bosch. "Alle partijen hebben voor de motie gestemd. Ik ga er dus van uit dat hij gewoon wordt uitgevoerd", zei ze in een reactie.

Belastingdienst waarschuwt voor valse e-mails

DEN HAAG — De Belastingdienst waarschuwt vandaag voor valse e-mails die afkomstig lijken te zijn van banken. Volgens een zagsman van het ministerie van Financiën zijn er bij de belastingtelefoon al enkele tientallen meldingen van het zogeheten 'phishing' binnengekomen.

Eind juni kwamen de eerste meldingen van valse e-mails binnen die afkomstig zouden zijn van ABN Amro. Kort daarop kwamen ook berichten binnen van valse e-mails van Rabobank en ING. De woordvoerder sluit niet uit dat er ook dergelijke e-mails namens andere banken zijn verzonden. In de valse e-mails staat bijvoorbeeld dat de rekening door de bank wordt geblokkeerd in opdracht van de Belastingdienst. Om het probleem op te lossen moet de rekeninghouder dan bepaalde bankgegevens doorgeven. De Belastingdienst raadt mensen aan de mail direct weg te gooien. Het is voor zover bekend de eerste keer dat de naam van de Belastingdienst bij dit soort activiteiten wordt misbruikt, aldus Financiën. Internetfraude in het betalingsverkeer, met name door phishing, neemt flink toe. Vorig jaar ging het om 35 miljoen euro, ruim drie keer zoveel als in 2010, meldde de Nederlandse Vereniging van Banken (NVB) in maart.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel:(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website:
<http://www.favi.org>

'Foto's executies Indië van grote waarde'

AMSTERDAM — De twee foto's van executies in voormalig Nederlands-Indië die de Volkskrant vandaag publiceerde, hebben dezelfde historische waarde als foto's van het bloedbad van My Lai tijdens de Vietnamoorlog.

Dat zei René Kok, fotodeskundige bij het NIOD Instituut voor Oorlogs-, Holocaust- en Genocidestudies. Het is volgens Kok van groot belang dat de foto's voor het nageslacht bewaard blijven. Er bestaan talloze foto's van dodelijke slachtoffers tijdens de politieke acties van het Nederlandse leger in Nederlands-Indië, maar niet eerder zijn executies zo expliciet in beeld gebracht. De foto's van de executies zijn afkomstig uit een fotoalbum van een inmiddels overleden militair uit Enschede die in Indië heeft gediend.

Het NIOD kreeg de foto's uit het album enige tijd geleden voorgelegd. Kok zag direct dat het om zeer bijzonder materiaal ging. Hij vindt het belangrijk dat de foto's toegankelijk blijven in een beeldbank.



Foto: Peter Lipponi/De Volkskrant

Een van de foto's waarop voor het eerst expliciet een executie staat afgebeeld.

Senaat akkoord met Nationale Politie

DEN HAAG — De Eerste Kamer is vandaag akkoord gegaan met de invoering van de Nationale Politie. De wet van minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) kreeg de steun van de VVD, PVV, CDA, ChristenUnie en SGP.

De overige partijen stelden niet in te stemmen met de wet, omdat er nog een reeks wijzigingen in aantocht is. Onder meer de PvdA, GroenLinks, D66 en SP wilden 'tot hun spijt' niet instemmen met 'een onvolledige wetsvoorstel'. "Dit is een principi-

eel onjuiste gang van zaken", vatte senator Thom de Graaf van D66 de bezwaren samen. In de Tweede Kamer werd de wet nog met algemene stemmen aangenomen. De nieuwe Nationale Politie gaat 10 regionale eenheden, 43 districten en 168 zogeheten basisteams tellen. Een basisteam kan een wijk van een grote stad, meerdere gemeenten of één gemeente omvatten en telt tussen de 60 en 200 voltijdsmannen. Op momenten dat een basisteam een tekort aan mankracht heeft, kan het een beroep doen op een

flexteam. Elk politiedistrict krijgt een flexteam van minimaal twintig personen. Hun belangrijkste taak wordt de ondersteuning van de basisteams. De huidige politieteamorganisatie kent nog 25 regio-korpsen en het Korps landelijke politiediensten. In 2015 moeten die zijn opgegaan in één landelijk korps. Naast de tien regionale eenheden komen er een landelijke eenheid en een ondersteunende dienst voor bedrijfsvoeringstaken zoals ICT. De Nationale Politie wordt per 1 januari ingevoerd.

Minder daklozen op straat in grote steden

AMSTERDAM — Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht hebben minder daklozen die buiten op straat de nacht doorbrengen. In de vier grote steden sliepen afgelopen winter tijdens een gemiddelde nacht naar schatting 250 daklozen buiten. Dat is een daling ten opzichte van vorig jaar, toen de vier steden ongeveer 290 buitenslapers telden. Dit blijkt uit een onderzoek van de G4

naar het aantal daklozen in de afgelopen winterperiode. In Amsterdam daalde het aantal buitenslapers van 180 naar 150, in Den Haag ging het van 70 naar 40. In Rotterdam is het aantal buitenslapers toegenomen, van 20 naar 45. In Utrecht is het aantal buitenslapers met 15 stabiel laag gebleven. Bijna driekwart van de daklozen die buiten slapen heeft geen toegang tot de gestructu-

reerde hulpverlening omdat ze nog niet lang genoeg in de stad verblijven, er nooit officieel hebben verbleven of omdat ze niet voldoen aan de toelatingscriteria voor maatschappelijke opvang. Tijdens een periode van extreme kou gelden geen restricties. Politie en hulpverleners begeleiden buitenslapers dan actief naar de nachtopvang waarvoor vrijwel niemand buiten slaapt.

Tot 4,5 jaar cel voor Satudarah-leden

BREDA — Tien leden van motorclub Satudarah moeten tot 4,5 jaar de cel in. Ze zijn verantwoordelijk voor een serie incidenten, waaronder mishandeling en drugs- en wapenbezit, oordeelde de rechtbank in Breda vandaag.

De rechtszaak draaide om twee geweldsincidenten, waarvoor alle tien de man-

nen terechtstonden. Op 13 augustus vorig jaar zijn twee portiers van café De Nachtwacht in Breda bedreigd.

Hiervoor heeft de rechtbank slechts één verdachte veroordeeld. Voor de mishandeling van twee mannen later die maand bij camping Fort Oranje in Rijsbergen, zijn wel negen mannen veroordeeld. De hoogste straf, 4,5 jaar cel, legde de rechtbank op

aan een 38-jarige man. Deze man heeft de twee mannen in Rijsbergen meerdere keren met een zware Maglight zaklamp op het hoofd geslagen. In de kwestie van de bedreiging van de horecaportier in Breda kreeg Satudarah-topman Klaas O. vier maanden cel voor bedreiging. Behalve de portier heeft hij volgens de rechtbank ook de politie beledigd en zwaar bedreigd.

Politie onderzoekt kleding Badr Hari

AMSTERDAM — De politie onderzoekt kleding van Badr Hari om te onderzoeken of de Amsterdamse vechtsporter zaterdag betrokken is geweest bij een vechtpartij tijdens het dance-evenement Sensation in de Amsterdam ArenA waarbij een 38-jarige man ernstig letsel opliep.

Het onderzoek kan dagen in beslag nemen, zei een politiewoordvoerder vandaag naar aanleiding van berichtgeving hierover in De Telegraaf. Badr Hari zegt in de pers onschuldig te zijn en heeft zijn kleding vrijwillig afgestaan. "We onderzoeken zijn kleding om de waarheid te achterhalen", zegt

de woordvoerder. De politie heeft nog niemand als verdachte aangemerkt. Getuigen van de vechtpartij worden gehoord. Het slachtoffer ligt in het ziekenhuis. Advocaat Bénédict Fiqq zei in een reactie dat haar cliënt Badr Hari zondagavond heeft aangeboden met de politie te gaan praten. "Ik heb op zijn verzoek de politie gemeld dat hij bereid was gehoord te worden. De politie heeft dit aanbod afgehouden, omdat ze nog geen duidelijkheid hadden of ze hem als verdachte of getuige moesten beschouwen", aldus Fiqq. Ze dringt erop aan dat de kleding van Hari snel wordt onderzocht. "Ik hoop dat het een beetje rap gaat."

Nederlandse dode bij busongeluk Marokko

AGADIR — Bij een busongeluk in het westen van Marokko is gisteravond een Nederlandse vrouw om het leven gekomen.

Dat bevestigde het ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag. De 31-jarige vrouw maakte een rondreis door het land. In totaal zijn

zeker zestien passagiers van verschillende nationaliteiten overleden. Onder de gewonnen bevinden zich geen Nederlanders. Het voertuig sloeg gisteravond over de kop op de weg tussen Agadir en Essaouira. Mogelijk had de chauffeur te hard gereden, meldden Marokkaanse media. Ook in het noorden van Marokko

was gisteren een groot busongeluk. Bij het dorp Afsou vielen tien doden en meer dan dertig gewonden, van wie er vijf ernstig aan toe zijn. Ook bij dit ongeluk sloeg de bus over de kop, mogelijk door hoge snelheid. De bus was onderweg van de hoofdstad Rabat naar de havenstad Nador.

Peer wint terrein op appel



Foto: Google

De peer wint terrein op de appel.

DEN HAAG — Nederland telt voor het eerst in de historie meer perengronden dan appelgronden. In 2012 is het appellareaal met 2 procent gekrompen tot 8120 hectare, terwijl het areaal peer met eenzelfde percentage toenam tot 8350 hectare.

De totale oppervlakte van appel- en perenboomgaarden bleef met 16.500 hectare gelijk, meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag. Het areaal appels nam al decennia sterk af en bedraagt tegenwoordig nog geen vijfde van zestig

jaar geleden. Ook het areaal peren is lager dan de 14.500 hectare die het ooit geweest is. Sinds 1989 zijn de peren daarentegen bezig aan een opmars. Nederland geldt inmiddels als de vierde perenproducent van Europa, na Italië, Spanje en België.

9 jaar cel en tbs voor moord op vriend

ASSEN/RUIZEN — Omdat hij zijn vriend met zeven messteken heeft doodgestoken, moet de 36-jarige Marco B. negen jaar de gevangenis in. De rechtbank in Assen heeft vandaag ook bepaald dat de man een tbs-behandeling moet ondergaan.

Marco B. stak vorig jaar in de nacht van 6 op 7 november in het Drentse Ruizen zijn vriend neer. B. zei dat het slachtoffer hem onverhoeds zoende en daar was hij niet van gediend. Hij liep kwaad naar de keuken, pakte een mes en stak op het slachtoffer in. Volgens de rechtbank heeft B. de tijd gehad zich te bedenken en acht zij daarom moord bewezen. Nadat de man had gestoken legde hij de tv, gsm en laptop van het slachtoffer in diens auto en ging ervandoor. Hij liet het slachtoffer voor dood achter. Die zou, volgens de officier, op dat moment nog hebben geleefd. Volgens het OM bleek dat uit sporen in de woning. De aanklager eiste twee weken geleden twaalf jaar voor moord.

EURO

Positief

AMSTERDAM — Na een langzame start gingen de Europese beurzen vandaag in de late ochtendhandel eensgezind omhoog. Beleggers lijken tevreden over de afspraken die de ministers van Financiën van de eurozone hebben gemaakt over Spanje. Ook kijkt de handel met vertrouwen uit naar een beslissing van het Duitse Constitutionele Hof over het noodfonds ESM. Een uitspraak wordt overigens niet vandaag verwacht. De Amsterdamse AEX-index kreeg een extra impuls van chipmachinefabrikant ASML. Rond het middaguur noteerde de AEX 1,4 procent hoger op 312,58 punten. De MidKap-index ging 1,2 procent omhoog tot 512,50 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt stonden tot 1,2 procent hoger. De FTSE in Londen noteerde een winst van 0,7 procent. In de rest van Europa werd de stemming in de loop van de ochtend ook steeds beter. Na wat aanvankelijke twijfels leken beleggers positief over de uitkomst van de vergadering van de ministers van Financiën van de eurozone in Brussel.

TOKIO

Verlies

TOKIO — De beurzen in Azië sloten vandaag de handelsdag met verliezen af, nadat vanuit China een teleurstellend cijfer over de import naar buiten was gekomen. Japanse analisten sloten niet uit dat de Nikkei-index in de komende tijd nog verder zal zakken. De hoofdgraadmeter in Tokio eindigde vandaag 0,4 procent lager op 8857,73 punten. De Zuid-Koreaanse KOSPI-index sloot 0,4 procent lager en de Australische All Ordinaries verloor 0,5 procent. In Hongkong stond de Hang Seng-index in de middaghandel 0,1 procent hoger. Vandaag werd bekend dat de Chinese import in juni met 6,3 procent is gegroeid. Dat is aanzienlijk lager dan economen hadden verwacht. Een opvallende daler in Tokio was elektronica-fabrikant Nikon. Het aandeel verloor ruim 7 procent. Beleggers vrezen dat Nikon veel last zal krijgen van de overeenkomst tussen het Amerikaanse Intel en chipmachinefabrikant ASML. Nikon is de belangrijkste concurrent van ASML en levert momenteel ook een groot deel van de productie aan Intel. Gisteravond werd bekend dat Intel een belang van circa 15 procent neemt in ASML en daarnaast investeert in verdere technologische ontwikkeling bij het Nederlandse bedrijf.

WALL STREET

Hogere opening

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag hoger geopend. Beleggers op Wall Street vestigen hun hoop op een positieve beslissing van het Duitse Constitutionele Hof over het gebruik van het Europese noodfonds ESM. De Dow-Jonesindex stond kort na aanvang 0,7 procent hoger op 12.825 punten. De S&P 500-index won 0,6 procent tot 1361 punten en de technologiebeurs Nasdaq ging 0,6 procent omhoog tot 2950 punten. Een uitspraak van het hof over het gebruik van het ESM zoals de Europese regeringsleiders eind juni hebben afgesproken, wordt vandaag nog niet verwacht. Beleggers kijken er echter al reikhalzend naar uit. De Duitse minister van Financiën waarschuwde vandaag dat uitstel tot veel turbulentie op de financiële markten kan leiden. Aluminiumproducent Alcoa kwam maandag nabeurs met resultaten die beter waren dan verwacht. Het aandeel steeg 0,2 procent. Chipfabrikant Intel maakte bekend ruim 4 miljard dollar te investeren in de Nederlandse chipmachineproducent ASML. Intel stond 0,3 procent lager.

Kredietbeoordelaar verlaagt rating Nederland

WASHINGTON — De Amerikaanse kredietbeoordelaar Egan-Jones heeft de kredietstatus van Nederland verlaagd van AA-min naar A. Volgens de firma is de afwaardering het gevolg van de aanhoudende schulden crisis in Europa en de hogere lasten die Nederland daardoor moet gaan dragen.

Egan-Jones constateert dat Noord-Europese landen de kosten absorberen die gemaakt worden om landen in

de eurozone die in nood verkeren op te vangen. “Onze visie is dat hoe langer de eurocrisis aanhoudt, hoe lager

de uiteindelijke terugverderingen zijn.” Egan-Jones is een kleinere speler op de markt voor kredietratings dan de internationaal vermaarde bureaus Moody's, Standard & Poor's (S&P) en Fitch. Bij die drie toonaangevende kredietbeoordelaars geniet Nederland nog de hoogste status (AAA).

Bij Moody's en Fitch zijn de verwachtingen voor Nederland stabiel, bij S&P negatief. Ook de kredietstatus van Oostenrijk ging bij Egan-Jones omlaag, van A-plus naar A. De verwachtingen van Egan-Jones voor zowel Nederland als Oostenrijk zijn negatief.

‘Samsung niet zo cool als Apple’



Samsungs Galaxy Tab 10.1 (rechts) en de iPad van Apple.

LONDEN — De Samsung-tablet is niet zo ‘cool’ als de iPad van Apple. Dat zei een rechter van het Britse hooggerechtshof gisteren. Hij oordeelde dat de Galaxy-tablet van Samsung gewoon verkocht mag worden in het Verenigd Koninkrijk, waarmee Samsung weer eens een slag wint in de langstlepende, wereldwijde patentstrijd met Apple.

Volgens de rechter schendt Samsung het ontwerp van Apple niet en kunnen consumenten de twee tablets prima uit elkaar houden. De Galaxy-

tablet heeft niet de ‘ingetogen en extreme eenvoud’ van het design van Apple, zei de rechter. Volgens hem behoren de twee wel tot dezelfde familie

van tablets, maar is de Galaxy veel dunner dan de iPad en heeft de tablet ‘ongebruikelijke details op de achterkant’. Apple heeft drie weken om in beroep te gaan. In zaken die de twee wereldwijd tegen elkaar aanspannen, wordt steeds verschillend geoordeeld over inbreuk op patenten op hun smartphones en tablets. Zo oordeelde een rechter in Duitsland in het

voordeel van Apple. In Nederland won juist Samsung weer een patentzaak. Apple stapte daarom naar de Hoge Raad. In de VS gebood een rechter de twee partijen met elkaar te overleggen. Daar kwam niets uit. Apple heeft ongeveer 65 procent van de tabletmarkt in handen. Samsung kan rekenen op circa 6 procent van de wereldwijde verkoop van tablets.

OESO: Hoge werkloosheid houdt aan

PARIJS — De werkloosheid in de geïndustrialiseerde landen blijft komend jaar onveranderd hoog. Dat voorspelde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) vandaag.

De OESO verwacht dat de werkloosheid in de 34 lidstaten eind 2013 uitkomt op gemiddeld 7,7 procent van de beroepsbevolking. Dat betekent dat er op dat moment circa 48 miljoen werklozen zijn in de betreffende landen. In mei bedroeg de werkloosheid in de OESO-landen 7,9 procent. Om de werkgelegenheid op het peil

van voor de economische crisis te krijgen, moeten ongeveer veertien miljoen banen worden gecreëerd. De problemen op de arbeidsmarkt raken vooral jongeren en mensen met een lage opleiding. Overheden moeten daarom al het mogelijke doen om de banengroei te stimuleren en te investeren in opleiding en ontwikkeling

van jonge mensen, stelde OESO-secretaris-generaal Angel Gurría. Door de aanhoudende economische problemen loopt ook de langdurige werkloosheid sterk op. Volgens de OESO zit inmiddels een op de drie werklozen langer dan een jaar zonder baan. In Europa geldt dit zelfs voor bijna de helft van de werklozen. Het aantal personen dat langer dan twee jaar werkloos is, is sinds 2007 met 2,6 miljoen opgelopen, tot 7,8 miljoen eind vorig jaar. De

OESO waarschuwt dat die groep een groot risico loopt op armoede en sociale uitsluiting en spoort overheden aan hun problemen aan te pakken. Om te zorgen dat mensen het contact met de arbeidsmarkt niet verliezen, moeten de uitgaven aan de hulp bij het vinden van een baan op peil blijven en waar mogelijk worden uitgebreid, aldus de denktank. Daarnaast kunnen werkgevers met subsidies worden overgehaald mensen in dienst te nemen.

Diamond verlaat Barclays zonder bonus

LONDEN — Voormalig bestuursvoorzitter Bob Diamond verlaat Barclays zonder bonus over 2012 en ziet ook af van 20 miljoen Britse pond (25,2 miljoen euro) aan langetermijnbeloningen. Dat maakte de bank vandaag bekend.

Diamond stapte een week geleden op nadat Barclays verwikkeld was geraakt in

een schandaal rond rentefraude. Het gaat om gesjoemel met de zogeheten Libor-rente, die als maatstaf geldt voor vele andere tarieven die in de internationale financiële sector worden gebruikt. Diamond krijgt maximaal twaalf maandsalarissen mee, een pensioenuitkering en andere voorzieningen, aldus Barclays. De gevallen topman verdiende vorig jaar circa 17 miljoen pond, inclu-

sief een jaarsalaris van 1,4 miljoen pond. President-commissaris Marc Agius, die opstapt nadat hij een opvolger voor Diamond heeft gevonden, verscheen vandaag voor de parlementscommissie die de fraude onderzoekt. Hij stelde daar dat Diamond een vertrekpremie krijgt van 2 miljoen pond. Dat is zijn jaarsalaris plus een som die in plaats komt van pensioenuitkeringen.

Opnieuw grote order voor Boeing

FARNBOROUGH — De Amerikaanse vliegtuigfabrikant Boeing heeft op de luchtvaartshow van Farnborough opnieuw een miljardenorder binnengesleept. Boeing gaat voor 9,2 miljard dollar (7,5 miljard euro) 100 toestellen van het type 737 leveren aan de vliegtuigleasemaatschappij Gecas. Dat werd vandaag bekendgemaakt.

Het gaat om 75 vliegtuigen van het type 737 MAX en 25

737-800's. Gecas is de vliegtuigleasetak van het Ameri-

kaanse conglomeraat General Electric. Boeing tekende gisteren al een contract voor de levering van 75 737-toestellen aan Air Lease ter waarde van 7,2 miljard dollar. De 737 MAX is de opvolger van de 737 Next Generation en voldoet volgens Boeing aan de hoge eisen van luchtvaart-

maatschappijen wat betreft energiezuinigheid en een relatief lage CO2-uitstoot. De Europese rivaal Airbus meldde vandaag dat luchtvaartmaatschappij Cathay Pacific uit Hongkong tien toestellen van het type A350-1000 heeft besteld. Daarmee is 3,2 miljard dollar gemoeid.

Lagarde waarschuwt voor protectionisme

JAKARTA — De wereldwijde economische problemen zorgen voor een alarmerende opkomst van protectionistische maatregelen. Dat stelde IMF-president Christine Lagarde vandaag tijdens een bezoek aan de Indonesische hoofdstad Jakarta.

Lagarde verwees naar een recent rapport van de Wereldhandelsorganisatie (WTO), waarin wordt gesteld dat 4 procent van de handel van de twintig grootste economieën inmiddels wordt geraakt door maatregelen die zijn bedoeld om buitenlandse concurren-

tie te verminderen. De negatieve effecten van dergelijke maatregelen raken iedereen, waarschuwde ze. De leiders van de G20 beloofden tijdens de grote internationale recessie eind 2008 de markten open te houden en af te zien van protectionistische maatregelen. De WTO kreeg daarbij de opdracht hierop toe te zien. Lagarde herhaalde verder haar waarschuwing dat de groei van de internationale economie afneemt. Europa moet volgens haar meer doen om de schulden crisis te bestrijden en een verdere achteruitgang van de wereld-economie te voorkomen.

Windows 8 komt eind oktober uit

TORONTO — Het nieuwe besturingssysteem Windows 8 van Microsoft wordt eind oktober beschikbaar voor de consument.

Dat heeft topman Steve Ballmer van 's werelds grootste softwarebedrijf gisteren gezegd op een bijeenkomst met ruim 16.000 partnerbedrijven in het Canadese Toronto. “Dit is simpelweg de grootste gebeurtenis voor Microsoft

in minstens zeventien jaar”, aldus Ballmer, verwijzend naar het besturingssysteem Windows 95. Volgens de topman is Windows de fundering waarop heel Microsoft is gebouwd. “Windows is het hart en de ziel van Microsoft.” Het nieuwe systeem zal te gebruiken zijn op pc's, tablets, notebooks en smartphones, aldus Ballmer. Windows 8 wordt in 109 talen en op 231 markten wereldwijd uitgebracht.

Milieugroepen naar rechter om boorplan Shell

ANCHORAGE — Een samenwerkingsverband van tien milieugroepen heeft gisteren aangekondigd naar de rechter te stappen om proefboringen van Shell ten noorden van Alaska te verbieden.

De groepen willen dat de daarvoor afgegeven vergunningen worden ingetrokken. Het gaat met name om de goedkeuring van Shells zogeheten oil-spill plan, waarin is vastgelegd hoe het energieconcern lekkages denkt te vermijden, hoe het bedrijf zich voorbereidt op eventuele calamiteiten en welke stappen worden ondernomen als er daadwerkelijk een ramp gebeurt. Dat draaiboek werd in maart goedgekeurd door het US Bureau of Safety and Environmental Enforcement

(BSEE). Volgens de groepen zijn de wateren waarin Shell wil boren, de Beaufort Zee en de Chukchi Zee, te kwetsbaar. “Het BSEE stemde in met plannen die zijn gebaseerd op ongelooflijke aannames, waarin materieel is opgenomen dat nog nooit in poolgebied is getest en die de zeer reële mogelijkheid dat een lek blijft stromen in de winter negeren”, aldus de groepen.

Shell, dat al sinds 2005 met de boorplannen bezig is, stelde vertrouwen te hebben in een herziening door de rechtbank. “Als we geen vertrouwen zouden hebben dat we een verantwoord programma kunnen uitvoeren, dan zouden we hier niet zijn”, aldus een woordvoerder van Shell in Alaska.

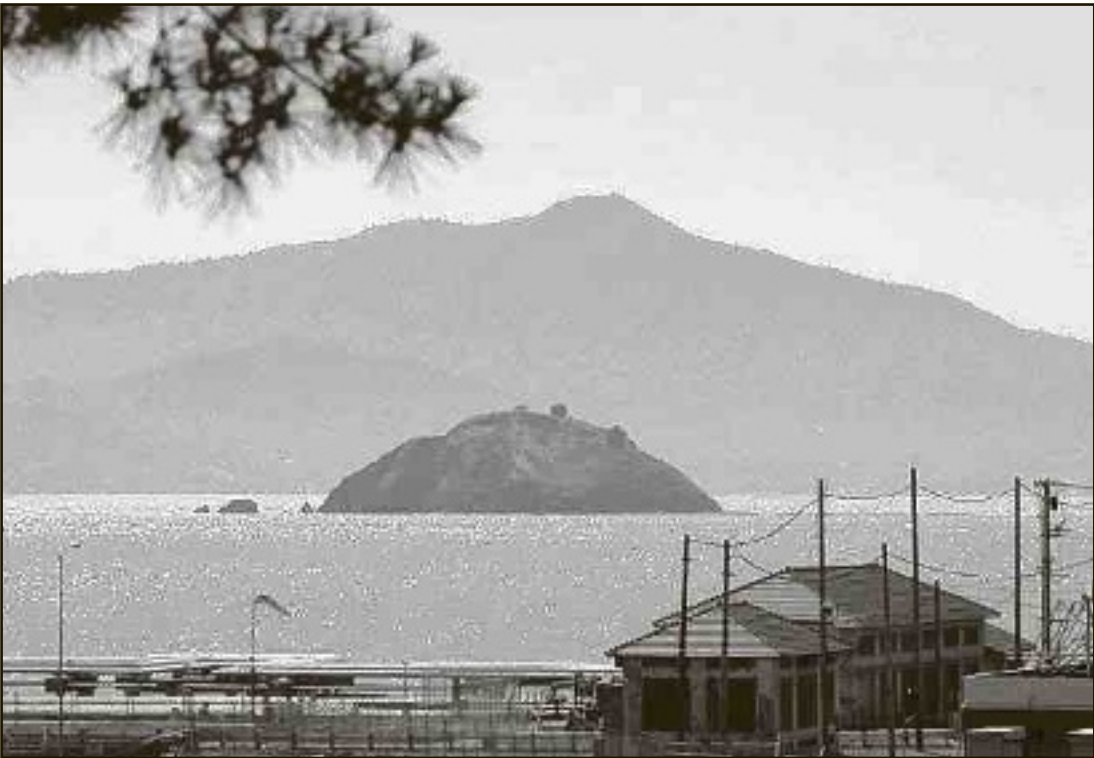
FUNDACION PA NOS comunidad Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger. Kijk op fpncaruba.com.									
NEW YORK					AMSTERDAM				
	PREV.	10-Jul		PREV.		PREV.	10-Jul		
DOW JONES	12736.29	12756.05	AEX	308.40	312.41				
S&P 500 INDEX	1352.46	1351.22	AEON NV	3.54	3.60				
NASDAQ	2831.77	2821.94	CELANESE	1.53	1.61				
AMAZON.COM INC	225.05	223.12	AHOLD NV	9.66	9.69				
AMERICAN EXPRESS	58.41	58.86	ASTORIA FINL	10.01	9.93				
APPLE INC	613.89	613.72	AKZO NOBEL	38.33	38.85				
AT&T INC	35.54	35.66	ASML HOLDING NV	39.75	43.15				
BERKSHIRE HATH-B	83.39	83.40	CORIO NV	36.07	35.58				
CISCO SYSTEMS	16.65	16.58	DANONE	49.36	49.99				
CITIGROUP INC	26.11	26.10	DSM (KONIN)	37.54	37.66				
WALT DISNEY CO	48.00	47.83	HAL TRUST	85.00	85.25				
EBAY INC	40.68	40.04	HEINEKEN NV	42.21	42.01				
GENERAL ELECTRIC	20.04	19.89	ING GROEP NV-CVA	5.06	5.10				
GOOGLE INC-CLA	586.01	587.24	ROYAL MITECH NV	18.30	19.16				
HEWLETT-PACKARD	19.43	19.33	KPN (KONIN) NV	7.25	7.16				
HOME DEPOT INC	52.12	52.49	KONINKLUKE PHIL	15.59	15.80				
IBM	189.67	187.85	POSTNL NV	3.36	3.41				
INTEL CORP	26.17	25.71	REED ELSEVIER	9.26	9.35				
JOHNSON&JOHNSON	67.78	67.99	REXEL SA	13.31	13.42				
MEDTRONIC INC	38.26	38.16	ROBECO NV	23.35	23.28				
MICROSOFT CORP	30.00	29.73	ROLINCO NV	19.95	19.87				
3M CO	88.96	88.49	RORENTO NV	52.33	52.36				
PRIZER INC	22.65	22.58	ROYAL DUTCH SHA	27.18	27.57				
PROCTER & GAMBLE	61.55	61.78	TOMTOM	3.12	3.13				
ROYAL DUTCH-ADR	67.34	67.48	UNILEVER NV-CVA	26.85	26.90				
SCHLUMBERGER LTD	65.82	65.84	WESSANEN NV	2.40	2.44				
SPRINT NEXTEL CO	3.21	3.21	WOLTERS KLUWER	12.66	12.81				
TEXAS INSTRUMENT	27.41	27.30	WP-STEWART HLDGS	20.37	19.81				
TIME WARNER INC	38.11	37.92	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	9-Jul				
VISA INC-CLASS A	123.65	122.68	MONEY MARKET	13.0589	13.0589				
ETFs	PREV.	10-Jul	US DOLLAR BOND	2.6894	2.6950				
ISHARES-DIV DJ	56.25	56.30	GLOBAL GROWTH	1.7058	1.6962				
ISHARES-EMG MKT	38.63	38.58	US GROWTH	7.9849	7.9666				
ISHARES-MSCI PAC	40.78	40.69	CANADIAN GROWTH	2.6745	2.6670				
ISHARES-S&P 500	80.00	79.99	CURRENCIES	PREV.	10-Jul				
ISHARES-SP500 GR	73.46	73.38	YENUSD	79.660	79.460				
ISHARES-S&P EURO	33.01	33.08	EURUSD	1.231	1.225				
POWERSHARES DB C	26.37	26.21	CANUSD	1.020	1.020				
POWERSHQ-QQQ	64.00	63.77	GBPUSD	1.551	1.551				
SPDR S&P MID 400	171.88	171.43	COMMODITIES	PREV.	10-Jul				
SPDR S&P 600 SMA	70.98	70.92	OIL WTI	85.99	84.45				
FUNDS	PREV.	10-Jul	GOLD	1587.68	1586.93				
BLACKROCK GBL ALL	42.57	42.57	SILVER	27.34	27.12				
TEMPLETON GBL BND	21.17	21.17	WHEAT	810.75	799.00				

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Eiland bij San Francisco te koop



Red Rock Island, bij San Francisco.

Voor iedereen die ooit nog een eigen eiland wilde hebben in de baai van San Francisco, is er nu een buitenkansje.

Het 2,4 hectare grote Red Rock Island stond al te koop,

maar is nu enorm in prijs gedaald. De huidige eigenaar hoopte er eerst 22 miljoen dollar voor te krijgen, maar dat bleek niemand over te hebben voor de kale rotspar-tij. Daarom is de vraagprijs nu gekelderd naar slechts 5

miljoen dollar. Voor dat geld krijg je alleen een stapel rotsen, want het eiland is onbebouwd. Het voordeel is het mooie uitzicht op de skyline van San Francisco, want het privé-eiland ligt op slechts 10 kilometer van de stad.

Parkeer je truck op de snelweg

Een Roemeense vrachtwagenchauffeur heeft maandag halsbrekende toeren uitgehaald op een Duitse snelweg. Midden op de dag parkeerde hij zijn truck op de rechter rijbaan van de Autobahn tussen Saarbrück-

ken en Kaiserslautern, ter hoogte van wegwerkzaamheden. Hij stapte uit en stak vervolgens de snelweg over, omdat hij bij een tankstation aan de overkant een tolkaart wilde halen. Dat meldde de politie in de Duitse deelstaat

Rijnland-Palts vandaag. Als door een wonder gebeurden er geen ongelukken. De 37-jarige chauffeur had niet door hoe gevaarlijk zijn gedrag was, aldus de politie. Hij kreeg een boete van 90 euro.

Zingende passagier verwijderd

Een vrouw heeft een toestel een tijdje aan de grond gehouden op JFK International Airport in New York. Net voor het opstijgen zette ze haar keel open. Ze bleef zingen, tot groot ongenoegen van haar medepassagiers. Het vliegtuigper-

soneel verzocht haar te stoppen maar daar had de vrouw geen boodschap aan. Uiteindelijk werd ze uit het toestel van Caribbean Airlines gezet. De piloot was het wachten inmiddels beu geworden en had het veiligheidsper-

soneel op de luchthaven gewaarschuwd. Een paar medewerkers begeleidden haar naar de vertrekhal. Even later werd ze op een andere vlucht naar Trinidad gezet. Er werd geen klacht geformuleerd tegen de nachtegaal.

Papa en mama van het jaar



In het Sentro Professor Alejandro Saleh in de wijk ten noorden van Saliña, werden onlangs de 'Tata i mama di aña', de papa en mama van het jaar verkozen. Mercedes Soleano (r) en Richard Heiliger viel deze eer te beurt. De foto werd vlak na de uitverkiezing in het centrum, dat geleid wordt door Iris Semeler, gemaakt.

KONING HOLLEWIJN EN DE HALLOA

Door Marten Toonder



"Ik wil hier geen politieke partijen!" riep M'Boa boos. "Laat die Dreutel toch ophouden. Hij werpt alle toestanden omver!" "Het is vreemd gesteld," sprak koning Hollewijn. "U bent dus behoudend geworden? Maar eerst was u er toch zo over te spreken dat ik hier de troon omwierp?" "Dat was iets anders," zei M'Boa mokkend. "Dat was een zakelijke aangelegenheid, maar dit..." "U wilde dus een omverwerping met behoud van de toestanden?" vroeg de koning. "Dat gaat niet, m'n waarde. Als men omverwerpt, gaan de

toestanden mee. Ik geloof niet dat de vorming van partijen nog te stuiten is." Spoedig bleek dat deze opvatting juist was. Uit het struikgewas kwam een vrolijk groepje te voorschijn, met Wiebel Wip aan het hoofd. "Er is een partij gevormd, die mij Miss Halloa wil maken!" riep het meisje verheugd. "Mieters, hè? Kies je mij?" "Kijk eens aan," zei Hollewijn verrast, "dat is dus een partij voor de vormen!"

Zwerfers leveren geld in

Een dakloos Braziliaanse koppel dat leeft onder een brug in Sao Paulo heeft een vuilniszak gevonden waar 20.000 real (8000 euro) in zat. Het stel besloot het geld niet te houden, maar in te leveren bij de politie. De twee vonden het geld toen ze een wandeling maakten. Ze liepen meteen af op een bewaker en vroegen hem de politie in te schakelen. "Toen

we aankwamen, gaf het echtpaar ons het geld. Het kan zijn dat het geld vorige week gestolen is uit een Japans restaurant", aldus Bruno dos Santos, woordvoerder van de Braziliaanse militaire politie. Jesus Silva Santos, de man die het geld vond, vertelde in de media dat hij moet rondkomen van niet meer dan 6 euro per dag door afval te verzamelen.

Baby in handbagage

Luchthavenpersoneel op het Sharjah International vliegveld in de Arabische Emiraten heeft zaterdag geschokt gereageerd toen ze op het schermpje bij de bagageband een babylijfje zagen verschijnen. Een Egyptisch koppel had niet de juiste papieren om het kindje officieel het land binnen te krijgen en besloot hem via de handbagage de landsgrens over te smokkelen. Een politieagent die ter plekke was vertelde aan *Gulf News*: "Toen het beveiligingspersoneel op de röntgenbeelden de inhoud van de bagage zag, waren zij met stomheid geslagen. Een baby door de scanner halen is onverantwoord. De straling in het apparaat is gevaarlijk en de risico's zijn groot." De ouders verklaarden tegenover de politie dat ze geen paspoort of

visum voor het kind hadden, maar hem wel mee wilden nemen op hun reis van de Emiraten naar Egypte. Het personeel had hen al geweigerd, maar hield het gezin op het vliegveld tot het kantoor waar ze de juiste papieren konden krijgen weer open ging. Zoveel geduld hadden de ouders niet. De ouders werden gearresteerd voordat ze ook maar de kans kregen om in het vliegtuig te stappen. De politie laat weten dat er officieel onderzoek wordt gedaan naar de ouders. Opmerkelijk genoeg woonde het Egyptische gezinnetje in de Arabische Emiraten, maar vlogen ze vlak voordat de vrouw moest bevallen naar Egypte. Hoe ze het kind de Emiraten weer in hebben gekregen zonder papieren is de ambtenaren nog een raadsel.

Bestuurskundebul voor Tibisai Alvarez



Tibisai Alvarez

Miriela Balentina-Alvarez en Felix Alvarez, de trotse ouders van Tibisai Alvarez, laten weten dat hun dochter geslaagd is voor haar bachelor in de bestuurskunde aan de Universiteit Leiden. Tibisai voltooide eerder het vwo aan het Maria Immaculatalyceum alhier. Ze gaat nu verder met haar master met een specialisatie in de richting 'International Administration'. Haar gezinsleden en verder familie feliciteren haar van harte.

Pizza en Paris

Een gijzelnemer die afgelopen weekinde in een hotel in Belmont, North Carolina zijn slag sloeg, dreigde het vuur te openen als zijn wensen niet ingewilligd zouden worden. Zijn eisen waren echter even bizar als uiteenlopend. De 61-jarige Frederick Denney wilde namelijk verse pizza én dat Paris Hilton ter plekke werd gebracht om met hem in het huwelijk te treden. De politie nam de zaak hoog op. De tweede verdieping van het hotel, waar de man zich ophield, werd hermetisch afgesloten en het SWAT-team werd opgetrommeld. Na uren onderhandelen stormde de interventiebrigade de kamer van de gijzelnemer binnen. Pepperspray volstond om Frederick Denney ten gronde te richten en te arresteren. De man werd overgebracht naar een ziekenhuis waar zijn mentale toestand tegen het licht werd gehouden. Hij wordt beschuldigd van open-

bare dronkenschap en verstering van de openbare orde.

Olympische mascottes te eng



Foto: Google

Wenlock (l) en Mandeville, de mascottes van de Olympische Spelen.

Het was de bedoeling dat de mascottes voor de Olympische Spelen in Londen van deze zomer kinderen enthousiast zouden maken voor sport, maar cyclopen Wenlock en Mandeville jagen ze eerder de stuipen op het lijf. Het kostte de organisatie achttien maanden om met de mascottes op de proppen te komen. De eenogige poppetjes zijn volgens de bedachte legende voortgekomen uit de laatste druppels staal waarmee het Olympisch Stadion is gebouwd. Wenlock is de mascotte van de Olympische Spelen, Mandeville van de

Paralympische Spelen. Op internet maken ouders gehakt van de mascottes en de merchandise die op ze is gebaseerd, schrijft *Adelaide Now*. "Dit boosaardige monster kijkt recht in je ziel en is op zoek naar zwakke punten", zegt de een. "Geef dit niet aan je kinderen, tenzij je wilt dat ze de komende vijf jaar nachtmerries hebben", waarschuwt een ander. Niet iedereen is negatief over de Wenlock en Mandeville. De negenjarige Chiara Rice noemt ze 'raar, maar wel interessant'. Er is dus nog hoop voor de mascottes.

Koorddanser vraagt erom

Een Chinese koorddanser is tijdens een recordpoging 40 meter naar beneden gevallen. De man, die Aisikaier wordt genoemd, stak geblinddoekt en achteruit een 700 meter breed ravijn over. Hij kwam zondag door windvlagen en duizeligheid niet verder dan ruim 35 meter. Dat meldt de *BBC* op gezag van de Chinese staatstelevisie. De acrobaat had geen veiligheidsmaatre-

gelen getroffen en viel na 50 minuten schuifelen naar beneden. Hij overleefde de val omdat hij in de bosjes terecht kwam. Aikisaier maakt deel uit van een familie van koorddansers. Hij is de zesde waaghals in zijn familie die het gevaarlijke beroep uitoefent. De Chinees is recordhouder voor de snelste oversteek. Hij deed over een 100 meter lang koord amper 45 seconden.

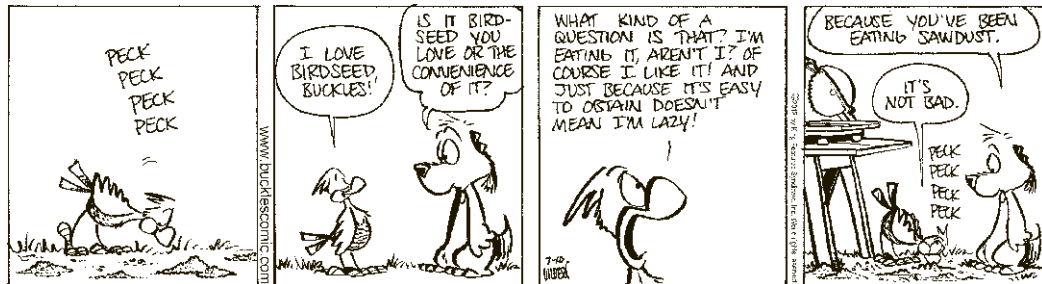
Pyroomaan blijkt persfotograaf

De twintigjarige Dennis V. uit Assen, die ervan wordt verdacht branden te hebben gesticht, fotografeerde zijn branden voor de lokale nieuwssite 112Drenthe. Dat schrijft het *Dagblad van het Noorden* vandaag. Dennis V. stichtte samen met een twintigjarige plaatsgenoot eerst de branden, om vervolgens wapperend met een perskaart de op-

laaiende vlammen en de bluswerkzaamheden te fotograferen. Het duo moet zich op 24 juli verantwoorden voor de Asser rechtbank. Dat wordt bevestigd door het Openbaar Ministerie. Hoofdverdachte V. zou tussen december 2011 en maart dit jaar samen met zijn handlanger in totaal zeven branden hebben aangestoken in Marsdijk.

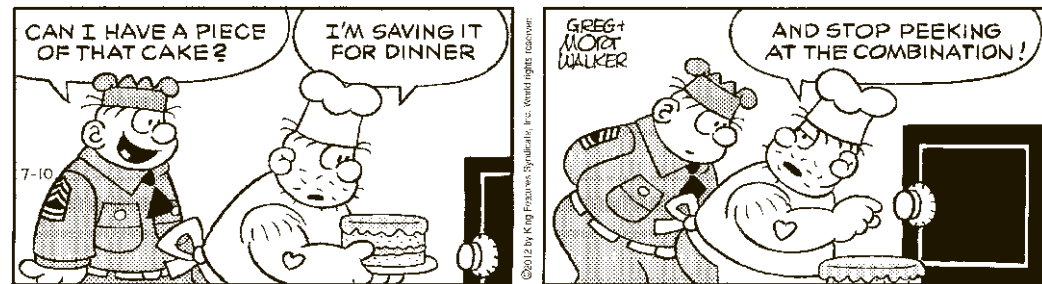
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Na top Caricom

Economische pijlen op het zuiden gericht

CASTRIES — Door de eurocrisis en de toenemende invloed van landen als China en Brazilië kijkt het Caribisch gebied verder dan zijn traditionele handelspartners. De regio verwacht ook dat Europa de geldkraan voor ontwikkelingshulp geleidelijk aan zal dichtdraaien.

Dat meldt persbureau *IPS* vandaag. Na de jaarlijkse top van de Caribische gemeenschap (Caricom) afgelopen weekeinde riep de premier van Barbados, Freundel Stuart, op om meer dan in het verleden de banden aan te halen met bevriende landen in het zuiden. Onder de regeringsleiders van eilanden in het Caribisch gebied leeft er consensus dat het tijd is om de kwetsbare positie van de regio inzake handel en klimaatverandering te herzien en op zoek te gaan naar nieuwe strategische bondgenoten.

“De wereldeconomie ondergaat snelle en structurele veranderingen. Vandaag wordt de groei aangestuurd door nieuwe economische centra, waaronder landen die geografisch dichtbij lig-

gen zoals Brazilië, of waarmee we historisch sterke banden hebben zoals China”, aldus de Guyanese president Donald Ramotar. “Onze regio moet daarop inspelen door dichter aan te leunen bij deze landen en door elders op zoek te gaan naar voordelige bilaterale relaties”, voegde hij eraan toe.

Peking

De minister-president van St. Lucia, Kenny Anthony, zegt zijn halfjaar als Caricom-voorzitter te zullen gebruiken om het buitenlandbeleid beter op de huidige realiteit af te stemmen. Die realiteit is bijvoorbeeld dat de wereldwijde groeiverwachtingen hoofdzakelijk zullen afhangen van de beslissingen die in Peking worden genomen. Hij merkt op dat China in de komende jaren zal

uitgroeien tot de grootste economie en een absolute grootmacht. Het is dus logisch dat het Caribisch gebied in die richting kijkt. Daarnaast houden ook Latijns-Amerika en Afrika kansen in voor de regio op het vlak van handel, toerisme, technologie en onderwijs.

Europa

De nieuwe richting die de Caricom wil inslaan, is ook ingegeven door de problemen binnen de Europese Unie. Caricom-secretaris-generaal Irwin La Rocque vreest dat sommige Caribische landen geen geld meer zullen ontvangen uit Europa voor erg nodige ontwikkelingsprojecten.

“We zijn ons ervan bewust dat Europa zelf met een ongeziene economische crisis kampt. Het continent zal nooit meer de oude zijn. Dus mogen we niet naïef zijn over de gevolgen die deze crisis zal hebben voor de toekomstige hulp uit de Europese Unie”, stelt Anthony.

Goudzoekers nu ook in West-Suriname

PARAMARIBO/SIPALIWINI — Ook in West-Suriname zou nu een behoorlijk aantal illegale gouddelvers nabij de Avanavero-vallen in Kabalebo zijn neergestreken. Dat meldt *De Ware Tijd* vandaag. De bewoners van de drie dorpen zijn hierfel op tegen. Goudzoekers gebruiken kwik en dat vervuult de rivieren waar de bewoners van leven.

Jagers en vissers van Apoera die in het gebied vertoefden zeggen de Braziliaanse garimpeiros (goudzoekers) te hebben gezien. De Avanavero-vallen liggen ongeveer 75 kilometer verwijderd van Apoera en zijn via de weg te bereiken. De Brazilianen zouden reeds een kleine nederzetting hebben gesticht, waarbij met materieel en pom-

pen wordt gewerkt. Zelfs de traditionele schotelantenne voor tv-beelden zou niet ontbreken. De deken van het districts-commissariaat van het ressort Kabalebo, Roline Samsoedien, weet dat er geen vergunning is verleend om goud te delven in het Kabalebo-gebied. De geluiden dat illegale gouddelvers in het gebied opereren, hebben haar ook bereikt. Maar ze wil geen ruchtbaarheid geven aan deze zaak, omdat die nog wordt onderzocht. Desgevraagd zegt Gerold Dompig, voorzitter van de commissie Ordening Goudsector, dat een verkenningsploeg reeds twee keer naar Apoera is geweest. Ze hebben er echter geen illegale goudzoekers aangetroffen. “We hebben die tip wel gekregen, maar waarschijnlijk krijgen de garimpeiros ook een tip wanneer

wij het gebied zullen aandoen”, zegt Dompig. Hij kon echter niet bevestigen of de verkenningsploeg naar de Avanavero-vallen is geweest. “Als de mensen weten waar het goud wordt gedolven, moeten ze die locatie wel duidelijk aangeven”, vindt Dompig. Dorpsbewoners wijzen erop dat de Corantijnrivier de enige rivier is in Suriname die tot nu toe bespaard is gebleven van kwikvervuiling.

“Uit deze rivier halen we een belangrijke voedselbron en nu wordt die besmet met kwik, wat een gevaar vormt voor onze gezondheid. De illegale gouddelvers gaan nu te ver, we moeten ze uit het gebied verwijderen”, zegt een verbitterde Edgar Herman, dorps hoofd van Apoera tegenover de Surinaamse ochtendkrant.

‘Mladic dreigde iedereen te doden’

DEN HAAG — Ratko Mladic dreigde voor de Srebrenica-genocide al iedereen in de Oost-Bosnische enclaves te doden. Dit verklaarde David Harland vandaag als tweede getuige in het proces tegen de voormalige Bosnisch-Servische legerleider voor het Joegoslavië-Tribunaal.

Harland was tijdens de oorlog officier bij de VN-vredesmacht Unprofor in Sarajevo en had in die hoedanigheid van 1993 tot 1995 een twintigtal vergaderingen met Mladic. De generaal was een

keer boos dat de moslims weigerden een groep Servische krijgsgevangenen vrij te laten. Mladic dreigde volgens hem toen iedereen in Srebrenica, Zepa en Gorazde te doden, ‘met uitzondering

van de kinderen’.

Volgens Harland paste dat in het patroon van Mladic' gedrag tijdens vergaderingen: eerst zat hij rustig naar zijn gesprekspartners te luisteren en maakte hij wat aantekeningen. Vervolgens nam hij het woord, vaak agressief en met nauwelijks verholde dreigementen aan het adres van de Bosnische moslims en van de Verenigde Naties.

Krijgsheer krijgt 14 jaar cel om kindsoldaten

DEN HAAG — De man die jonge kinderen inzette in zijn rebellenleger, de Congolese krijgsheer Thomas Lubanga, moet veertien jaar de cel in. Het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag heeft hem vandaag tot die straf veroordeeld. De aanklager had dertig jaar cel geëist.

Lubanga zelf houdt vol dat hij onschuldig is en dat de veroordeling is gebaseerd op leugens van getuigen. In maart was hij al schuldig bevonden. Hij leidde de Unie van Congolese Patriotten (UPC), een beweging die in 2002 en 2003 huishield in het oosten van de Democratische Republiek Congo.

Zijn volgelingen richtten slachtingen aan onder een rivaliserende stam. Door de

gevechten kwamen in totaal ongeveer 50.000 mensen om. Lubanga is echter alleen berecht om het ronselen en inzetten van kindsoldaten. Zij werden ‘getraind om te doden en te verkrachten’, zeiden de aanklagers tijdens het proces. Meisjes werden als seksslavinnen gebruikt en dagelijks verkracht.

De kinderen werden ontvoerd of ouders werden on-

der druk gezet om hen af te staan. De aanklagers wezen erop dat alle voormalige kindsoldaten nog lijden, lichamelijk of psychisch. Het vonnis viel flink lager uit dan de eis van de aanklagers.

De rechters namen in hun vonnis mee dat Lubanga heeft meegewerkt met het ICC en dat hij zich respectvol heeft gedragen tijdens het proces. Hoofdaanklaagster Fatou Bensouda wil de uitspraak bestuderen voor dat zij besluit of zij in hoger beroep gaat. Ook de verdediging denkt daar nog over na. De advocaten hebben extra tijd gekregen, omdat zij in het Frans werken en

Toch raketten op Londense flats

LONDEN — Londenaren krijgen tijdens de Olympische Spelen die later deze maand beginnen, gewoon raketten op het dak van hun flat. Zij verloren een zaak die zij bij het hooggerechtshof hadden aangespannen om dat te voorkomen.

De flatbewoners die de zaak aanhangig hadden gemaakt, zijn bang dat zij met een raket op hun dak sneller het doelwit zijn van een terroristische aanslag.

Als de raketten niet zouden verdwijnen, wilden zij op z'n minst in een hotel slapen op kosten van het ministerie van Defensie. Dat gaat echter niet door. Met de raketten mag de overheid de plekken waar de Spelen zijn beschermen, vindt het hof. Degenen die naar het hof waren gestapt, zijn bewoners van een van de zes flats waarop raketten komen te staan. Die moeten de stadions en andere plaatsen waar de Spelen worden gehouden, beschermen.

Schoolbestuur wijzigt naam na misbruik

OUDE PEKELA — De Mgr. Niënhausstichting, een koepel van katholieke scholen in Groningen en Drenthe, wijzigt haar naam. Tegen de inmiddels overleden naamgever, priester en hulpbischop Jan Niënhaus, zijn vijf aanklachten ingediend wegens seksueel misbruik van minderjarigen.

Dat heeft de stichting, die verdergaat als Fidarda, bekendgemaakt. De naam van

Niënhaus (1929-2000) dook op in het rapport van de commissie-Deetman, die onderzoek deed naar seksueel misbruik in de Rooms-Katholieke Kerk. De onderwijsstichting, die in 2007 werd vernoemd naar de geestelijke, kondigde toen al aan op zoek te gaan naar een nieuwe naam. Met de kennis en de feiten van nu hebben we grote spijt van de naamgeving destijds, aldus het bestuur. De stichting bestaat uit twintig basisscholen, met in totaal ruim 2500 leerlingen.

Tegen groot project Petrobras

Protesterende vissers vermoord in Brazilië



Foto: © Associated Press/Reporters

Vissers in de baai van Guanabara, met op de achtergrond een olietanker. Al sinds 2007 protesteren vissers in de baai tegen een groot petrochemisch project van Petrobras.

RIO DE JANEIRO — In een Braziliaans vissersdorp zijn sinds 2009 al vier vissers vermoord. De laatste moorden dateren van twee weken geleden. Ze verzetten zich tegen een groot project van staatsoliebedrijf Petrobras.

Dat meldt het persbureau *IPS*. De vermoorde vissers maken deel uit van de Vereniging van Mannen en Vrouwen van de Zee (Ahomar), een organisatie van 2000 kleine vissers die tegen de vervuiling van de Guanabara-baai, net ten noorden van Rio de Janeiro, strijden. De meest recente slachtoffers zijn Almir Nogueira en João Luiz Telles. Op 22 juni, ironisch genoeg de dag dat in Rio de VN-duurzaamheidstop eindigde, waren ze niet meer naar hun huis in de gemeente Magé teruggekeerd. Het lichaam van Nogueira werd twee dagen later gevonden, onder water vastgebonden aan zijn boot. Het lichaam van Telles dook op 25 juni op in een naburige gemeente, zijn handen en

voeten waren vastgebonden. Volgens Ahomar vertoonden de lichamen duidelijke tekenen van executie.

Petrochemisch Complex

Sinds 2007 protesteert Ahomar tegen de bouw van het Petrochemisch Complex van Rio de Janeiro, een van de grootste investeringen van staatsoliebedrijf Petrobras. Volgens Ahomar zijn de bestanden met 80 procent verminderd sinds de start van de werken. In 2009 blokkeerden ze met hun boten gasleidingen en sindsdien worden ze bedreigd. In 2009 nog werd Paulo Souza, de penningmeester van Ahomar, gedood met vijf kogels in het hoofd, voor de ogen van zijn familie. Een jaar later werd een andere stichter van de vereniging, Marcio Amaro, in zijn huis vermoord, voor de ogen van zijn vrouw en moeder. Beide moorden blijven onopgehelderd.

Politiebewaking

Ahomar-voorzitter Alexandre Anderson werd ook al

meermaals het doelwit van aanslagen en krijgt nu voortdurend politiebewaking. Vrijdag vond een protestactie plaats om de straffeloosheid van de moorden aan te klagen. Kort nadien werd Anderson opnieuw bedreigd. Sinds de nieuwe moorden durven de vissers niet meer op zee te gaan. Marcelo Freixo, voorzitter van de mensenrechtencommissie van het deelstaatparlement van Rio de Janeiro, gelooft niet dat Petrobras de moorden bevolen heeft. Wel stelt hij vast dat de bedrijven die voor Petrobras werken, zich soms van bewakingsfirma's bedienen die overgaan tot 'intimidaties, bedreigingen en zelfs moorden'.

Milities

Petrobras 'kan niet doen alsof het helemaal niets te maken heeft met de zaak', zegt Freixo. “Het is Petrobras dat investeert, het heeft dan ook de verantwoordelijkheid over de bedrijven die het aanneemt.” Een parlementair onderzoek onder leiding van Freixo liet zien dat er

onder meer in Magé 'milities' actief zijn, groepen die gebruikmaken van actieve of gepensioneerde leden van de openbare veiligheidsdiensten. Ook Freixo krijgt nu politiebewaking.

Bij Ahomar weten ze waar de schulden gezocht moeten worden. “Het zijn mensen die veel geld verdienen met dit industrialiseringsproces in de Guanabara-baai. Ze zitten in het provincie- en gemeentebestuur en zelfs in de openbare veiligheidsdiensten.”

Ontkenning

Petrobras stelt in een communiqué niet op de hoogte te zijn van de dood van de vissers, maar elke bedreiging te verwerpen. Het bedrijf benadrukte ook dat de procedures voor milieuvergunningen in Brazilië alle gevolgen voor milieu en samenleving in overweging nemen. “Petrobras is een bedrijf dat op sociaal en milieuvlak verantwoordelijk is en van zijn leveranciers dezelfde houding verwacht.”

EU heeft 880.000 dwangarbeiders

BRUSSEL — In de Europese Unie worden 880.000 mensen tot arbeid gedwongen. Het gaat om 1,8 op elke 1000 inwoners. Van de dwangarbeiders is 30 procent het slachtoffer van gedwongen seksuele uitbuiting. Dwangarbeid in de EU komt het vaakst voor

satie (ILO) van de Verenigde Naties. De cijfers werden vandaag in Brussel gepresenteerd. Van de dwangarbeiders is 30 procent het slachtoffer van gedwongen seksuele uitbuiting. Dwangarbeid in de EU komt het vaakst voor

in de landbouw, bij huishoudelijk werk, in de industrie en in de bouw. In de meeste gevallen zijn EU-burgers de dupe, daarnaast personen uit Centraal- en Zuidoost-Europa, Azië, Afrika en Latijns-Amerika.

800 miljoen van maffiazakenman

ROME — De Italiaanse politie heeft luxe hotels, restaurants en andere goederen ter waarde van 800 miljoen euro in beslag genomen van projectontwikkelaar Angelo Simeoli uit Napels. Hij wordt verdacht van witwaspraktij-

ken voor de Camorra, de georganiseerde misdaad rond Napels. Volgens de politie heeft Simeoli zwart geld witgewassen sinds 1980. Door getuigenverklaringen van zeven oud-maffiosi die met de politie zijn

gaan samenwerken, kwamen de praktijken van Simeoli aan het licht. Hij is onder huisarrest geplaatst. Volgens het politieonderzoek heeft de 65-jarige Simeoli 1069 gebouwen neergezet en 99 percelen land gekocht met zwart geld.

Huiswerk voor advocaat Armstrong

AUSTIN — Een rechter uit de Texaanse stad Austin heeft gisteren een aanklacht van oud-wielrenner Lance Armstrong tegen het Amerikaanse anti-dopingbureau Usada afgewezen. De zeventvoudig winnaar van de Ronde van Frankrijk had in zijn woonplaats een kort gezitting aangespannen, waarin hij Usada beticht van schending van zijn grondwettelijk recht op een eerlijk proces. Het anti-dopingbureau klaagde Armstrong onlangs aan voor dopinggebruik tijdens zijn actieve wielercarrière.

De burgerrechter in Austin verklaarde Armstrong niet-ontvankelijk. De Amerikaan heeft twintig dagen de tijd gekregen om een nieuwe aanklacht in te dienen. Armstrong, die steevast ontkent

doping te hebben gebruikt, heeft tot zaterdag de tijd om de aanklacht van Usada van tafel te krijgen. Het anti-dopingbureau wil de oud-wielrenner laten verhoren door een arbitragecommissie. Rechter Sam Sparks bekritiseerde Armstrongs advocaten die hij verweet dat het tachtig pagina's tellende dossier meer een publiciteitsoffensief is dan een serieuze aanklacht tegen het anti-dopingbureau. Maar Sparks zei ook geen waardeoordeel te vellen over de kansen van de verdediging van de renner die hij uitnodigde een nieuwe aanklacht in te dienen. “Maar dan zonder oneigenlijke argumenten, retoriek en niet-relevant materiaal.” Armstrongs advocaat Tim Herman kondigde in de *Washington Post* al aan met een nieuwe aanklacht te komen. “Geheel naar de wensen van rechter Sparks.”

Keita weg bij Barça

BARCELONA — De Malinese internationale Seydou Keita heeft Barcelona verlaten. De 32-jarige middenvelder maakte gebruik van een clause in zijn contract. Hij zou mogen vertrekken als hij minder dan de helft van het aantal wedstrijden van

Barcelona in een seizoen zou spelen. Dat was de afgelopen jaargang het geval. Hij zet zijn loopbaan waarschijnlijk voort in China. Keita won in zijn vier jaar bij Barcelona onder meer twee keer de Champions League.

Klitsjko opnieuw te sterk voor Thompson



Foto: AFP / Fabrice Coffrini

De Amerikaan Tony Thomson kreeg weer boksles van Vladimir Klitsjko.

BERN — Vladimir Klitsjko blijft de beste zwaargewicht onder de profboksers. De 36-jarige reus uit Oekraïne sloeg in het Stade de Suisse

van Bern een aanval van Tony Thompson op zijn heerschappij af. De titelhouder van de IBF, WBO, WBA en IBO zegevierde in de zesde

ronde na interventie van de arbiter. Het was de tweede zege van Klitsjko tegen Thompson. Vier jaar geleden verloor de Amerikaan in

Elia naar Werder

BREMEN — Werder Bremen heeft gisteren Eljero Elia gepresenteerd als aanwinst.

De 25-jarige aanvaller doorstond met succes de medische keuring en ondertekent volgens ma-

nager Klaus Allofs een contract voor vier jaar. Werder Bremen betaalt volgens de Duitse krant *Bild* bijna 6 miljoen euro om Elia over te nemen van Juventus. De internationale beleefde een teleurstellend seizoen

bij de ‘Oude Dame’. Juventus werd weliswaar kampioen van Italië, maar de inbreng van Elia was nihil. De vleugelspits speelde eerder enkele jaren in de Bundesliga bij Hamburger SV.

Gesink wil nog iets laten zien

BESANCON — De negende rit in de Ronde van Frankrijk was er op voorhand een voor de Nederlandse renners om snel te vergeten. Op Lieuwe Westra, de specialist, na dan. De Nederlands kampioen tijdrijden snakte gisteren net als zijn veelal gehavende landgenoten naar de eerste rustdag, maar perste er nog wel een acceptabele race uit. Adel verplicht.

Hij werd zeventiende, de Fries die samen met Niki Terpstra straks in Londen ook actief is op de olympische tijdrit. “Voor dit moment is dit een goede tijdrit”, vond Westra, die in de eerste tourweek liefst drie maal ten val kwam. “Voor de start had ik niet zulke goede benen, logisch na zo’n hectische week. Ik moest erin komen, maar in het tweede gedeelte ging het gewoon goed. Een supertijdrit zit er nu nog niet in, maar dit geeft zeker een positief gevoel richting de tweede tijdrit later in de Tour en de Spelen.”

Het goede gevoel kreeg weinig bijval bij zijn landgeno-

ten. “Een tijdrit gaat altijd slecht. Je bent total-loss als je over de finish komt. Of je nu 3, 10 of 40 kilometer hebt gereden”, was de ervaring van Westra’s ploeggenoot Johnny Hoogerland. “Super, lekker beetje losfietsen, relaxen”, keek de Zeeuw al uit naar de rustdag van vandaag. Volgens Pieter Weening was de tijdrit zelfs al een relatieve rustdag. “Ik heb me niet uit elkaar hoeven trekken om op tijd binnen te komen, in ieder geval.”

En dat gold natuurlijk ook voor de Raboploeg, wier kopmannen een goed klassement inmiddels kunnen vergeten. “Ik ben niet voor 100 procent gegaan, maar

heb wel doorgereden op zoek naar het goede gevoel”, vertelde Robert Gesink, die meende dat de race tegen het uurwerk zonder tot het uiterste te hoeven gaan een herstellende werking kan hebben op zijn lichaam. “Net als de rustdag natuurlijk. Het ging in ieder geval al weer beter dan zondag. Opstaan is lastig, maar als je eenmaal warm gefietst bent, voelt het nog niet zo slecht.”

Gesink laat zich niet uit het veld slaan door de tegenslag die hem opnieuw trof in de Tour. “Ik ben zeker nog gemotiveerd om wat te laten zien. Ik heb niet al dat werk gedaan in de voorbereiding om hier een beetje lanterfantend rond te gaan rijden.” Ook Bauke Mollema klonk alweer strijdvaardig. “Ik heb er vrouwen in dat ik na de rustdag al iets kan laten zien in de Alpen.”

Concurrentie kan alleen nog hopen op slechte dag van Brit Eindzege lonkt nadrukkelijk voor ‘Tour-fanaat’ Wiggins



Foto: Ruit

Wiggins, al in het geel, zet de concurrentie in de tijdrit nog wat verder op afstand.

tra inspiratie uit die droeve aftocht. De vroeger nogal flamboyante renner – de verhalen over zijn drankgebruik zijn legio – leefde als een monnik om zich voor te bereiden op een seizoen waarin naast de Tour de Spelen in zijn eigen Londen een ander hoogtepunt moesten worden. Aan al die opofferingen her-

innerde ploegleider Sean Yates zijn renner gisteren in de laatste kilometers van zijn indrukwekkende race. “Hij riep: denk aan al het werk dat je hebt geleverd. Denk aan de verjaardagen van je kinderen die je hebt gemist omdat je weer op trainingsstage was”, vertelde Wiggins, goedgehumt nadat hij zondag nog fel was

uitgevallen toen journalisten hem vroegen naar anoniem geposte dopingsuggesties op Twitter.

Openbaring

“De dagen hiervoor zijn erg zwaar geweest”, vertelde hij. “Je hoopt dat je een beetje hersteld bent. Maar vanaf het moment dat ik ging infietsen, voelde het goed. Het ging me er vooral om afstand te nemen in het klassement; de ritzege voelt als een bonus.”

Wiggins begint woensdag na de rustdag met een prettige voorsprong op Evans aan de eerste Alpenrit, met de wetenschap ook dat zijn Team Sky in de Vogezen al indruk maakte bergop. Froome, vorig jaar in de Vuelta al een openbaring, staat inmiddels derde in het klassement. “Er kan nog van alles gebeuren: een slechte dag, een val”, blijft Wiggins voorzichtig. Ook Servais Knave, een van de ploegleiders, weet dat de Tour pas op de helft is. “Maar iedereen in de ploeg geloofde er al 100 procent in. Na vandaag is dat mischien wel 110 procent.”

Vertonghen naar Spurs

AMSTERDAM — Ajax heeft een akkoord bereikt met Tottenham Hotspur over de transfer van Jan Vertonghen. Met de overstap van de Belgische verdediger is een totaalbedrag van maximaal 12 miljoen euro gemoeid, zo maakte de landskampioen bekend. Vertonghen (25) had nog een contract tot medio 2013 in Amsterdam. De Belg moet bij de Spurs nog wel een medische keuring ondergaan en ondertekent daarna zijn contract.

De Belgische internationale werd de afgelopen twee seizoenen kampioen met Ajax. In 2010 veroverde hij met de Amsterdammers de KNVB-beker. Vertonghen debuteerde op 23 augustus 2006 in het eerste elftal van Ajax, waarvoor hij in totaal 220 officiële wedstrijden speelde. Daarin was de centrale verdediger 28 keer trefzeker. Afgelopen seizoen werd de aanvoerder van Ajax gekozen tot beste speler van de eredivisie. “Ik ben blij dat de soap rondom mijn transfer voorbij is”, aldus Vertonghen op de website van Ajax. “Er valt iets van

mijn schouders af. Nu alles officieel is, kan ik me weer op andere dingen gaan richten. Ik bewaar de meest fantastische herinneringen aan Ajax en Amsterdam. De club en de stad hebben mij gemaakt als mens. Ik ga daar in Londen reclame maken voor Amsterdam.” Vertonghen wordt bij de Spurs ploeggenoot van Rafael van der Vaart, ook een ex-Ajacied. “Zo kan ik straks in Londen toch nog vaak over Ajax praten. Toen ik hem onlangs sprak, gaf hij me hetzelfde gevoel als de club me eerder al gaf. Het goede gevoel werd daardoor extra bevestigd.” De Belg trainde vrijdag voor het laatst mee bij Ajax. Trainer Frank de Boer deed voor de oefenwedstrijd van zaterdag tegen FC Emmen al geen beroep meer op Vertonghen. De Amsterdamse club wil graag een vervanger voor Vertonghen aantrekken, met Niklas Moisander van AZ als belangrijkste kandidaat, maar niet ten koste van alles. “We hebben namelijk zelf ook goede alternatieven en gaan daar dus heel zorgvuldig mee om”, aldus De Boer, die ook Luciano Narsingh van SC Heerenveen nog immer op zijn verlanglijstje heeft staan.

Deschamps is ‘opperhaantje’

PARIJS — Didier Deschamps heeft gisteren bij zijn presentatie als bondscoach van Frankrijk de ‘Haantjes’ meteen op scherp gezet.

De 43-jarige trainer toleert geen foutjes van de Franse internationals. “De situatie van het Franse voetbal is momenteel zo dat de spelers geen ruimte krijgen zich te misdragen”, al-

dus Deschamps, die een contract voor twee jaar ondertekende. Als de voormalig aanvoerder van ‘Les Bleus’ erin slaagt Frankrijk naar het WK van 2014 te leiden, blijft hij automatisch twee jaar langer aan, tot en met het EK van 2016 in eigen land.

Zowel tijdens het WK 2010 als het afgelopen EK rommelde het binnen de Franse selectie. “Daarom kunnen

we nu de kleinste misstap niet meer accepteren”, zo betoogde Deschamps streng. “Ik zit hier niet om dreigementen te uiten, maar de situatie is nu eenmaal zo. De spelers hebben niet langer het recht om foutjes te maken.”

De ‘haan van alle hanen’ Deschamps volgt oud-ploeggenoot Laurent Blanc op, die na het EK zijn contract niet wilde verlengen.

Ook voor Anna is Iniesta de beste

FUENTEALBILLA — Andrés Iniesta beleefd de zomer van zijn leven. Na de Europese titel met Spanje en de prijs voor beste speler op het EK voetbal is de spelmaker van FC Barcelona en de nationale Spaanse ploeg dit weekinde in het huwelijksbootje gestapt met zijn jeugdliefde Anna Ortiz. De knappe brunette en Andrés Iniesta vormen al vier jaar een koppel. Samen hebben ze een dochter van één jaar, Valeria. Onder anderen Lionel Messi, Xavi, Pedro en ex-ploegmakker Samuel Eto'o waren erbij in het kasteel van Tamarit, gelegen in de geboorteplaats van Iniesta, Fuentealbilla.



Foto: AFP / Josep Lago



Sánchez houdt hoop

BILBAO — De Spaanse wielrenner Samuel Sánchez houdt een sprankje hoop op deelname aan de Olympische Spelen. De coureur van Euskaltel kwam zondag tijdens de achtste etappe van de Ronde van Frankrijk ongelukkig ten val en liep daardoor een gebroken middenhandsbeentje op en een breukje in het linkerschouderblad.

De Spanjaard bleef maandag na onderzoek in het ziekenhuis van Bilbao echter positief. “Ik ga er alles aan doen om naar Londen te kunnen”, aldus Sánchez, die in 2008 olympisch kampioen op de weg werd. “De dokters bepalen wanneer ik weer op de fiets kan stappen”, stelt hij.

Martin geeft op

MACON — De Duitse wielrenner Tony Martin gaat morgen niet meer van start in de Ronde van Frankrijk. Dat heeft zijn ploeg Omega Pharma-Quick Step vandaag op de rustdag bekendgemaakt. De wereldkampioen tijdrijden brak bij een val in de eerste etappe een handwortelbeentje, maar reed nog een week door. Om zijn deelname aan de Olympische Spelen niet in gevaar te brengen is besloten Martin verder thuis te laten herstellen. “Ik heb nog drie weken tot de Spelen. Ik weet dat het niet gemakkelijk zal zijn, maar ik zal mijn best doen om op tijd in vorm te zijn.”

Evans gaat aanvalen

BESANCON — Het verlies in de tijdrit was groter dan verwacht, maar Cadel Evans is nog lang niet van plan de jacht op een tweede tourzege op te geven. “Ik blijf knokken. De situatie is zeker niet optimaal, maar de Tour is nog niet voorbij”, meldde de Australiër die zijn achterstand in het klassement op Bradley Wiggins zag oplopen tot bijna twee minuten. “Ik zal aanvalen waar het kan. Alles is nog mogelijk”, zei Evans die toegaf teleurgesteld te zijn over het opgelopen tijdverlies. “In de bergen zal ik dat moeten terugpakken.” Evans sloot de tijdrit af als zesde, met dank aan een sterk gereden tweede deel. “Ik heb niet de beste tijdrit uit mijn carrière gereden, maar zeker ook niet de slechtste. Ik zat toch niet ver van een specialist als Cancellara. Wiggins en Froome hebben gewoon uitzonderlijk goed gereden.”

Dagje rust

MÂCON — Vandaag is de eerste rustdag in de Ronde van Frankrijk. In en rond Mâcon gaan de renners een uurtje of wat uitfietsen, maar er is vooral tijd voor rust en medische behandelingen. De valpartijen in de eerste tourweek hebben de tourkaravaan de uitstraling van een rijdend ziekenhuis gegeven. In de stad aan de rivier de Saône gaat het woensdag weer verder voor de eerste Alpenrit. De rustdag is dus voor de uitdagers van gele trui-drager Bradley Wiggins ook een goed moment om een strijdplan te verzinnen.

Poels kan nier verliezen

AMSTERDAM — Wout Poels loopt het risico een nier te verliezen na zijn zware val in de Tour de France. Dat zegt ploegarts Peter Lagrou van Vacansoleil-DCM in *De Telegraaf*. Poels kampt onder meer met een breuk in de linkernier, een gescheurde milt en drie gebroken ribben. “We kunnen op dit moment niet uitsluiten dat Poels een nier gaat verliezen. De structuur van dat orgaan is gebroken, ik kan niet ontkennen dat de toestand zorgelijk is.